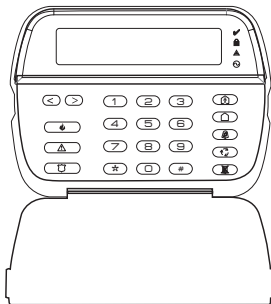


PK5500/RFK5500/RFK5564 v1.3

Installation Instructions, Instrucciones de instalación, Instruções de instalação

English, Español, Português



WARNING: Please refer to the System Installation Manual for information on limitations regarding product use and function and information on the limitations as to liability of the manufacturer.

NOTE: These instructions shall be used in conjunction with the system Installation Manual of the Control Panel with which this equipment is intended to be used.

ATENCIÓN: Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener información sobre las limitaciones del uso y funciones del producto, así como las limitaciones de la responsabilidad del fabricante.

NOTA: Estas instrucciones deberán utilizarse conjuntamente con el Manual de instalación del sistema del Panel de control con el que se vaya a utilizar este equipo.

AVISO: Consulte o Manual de instalação do sistema para obter informações acerca das limitações relativas à utilização do produto e funções e informações acerca das limitações relativas à imputação de responsabilidades ao fabricante.

NOTA: Estas instruções devem ser utilizadas em conjunto com o Manual de instalação do sistema do painel de controlo com o qual este equipamento se destina a ser utilizado.

DSC

A Tyco International Company



PowerSeries™

SECURITY SYSTEM



29008356R002

English Installation Instructions

The PK55XX/RFK55XX keypads can be used on security systems with up to 64 zones. These keypads are compatible with the latest version of the following DSC security systems:

- PC580
- PC585
- PC1555MX
- PC1565
- PC1616
- PC1832
- PC1864
- PC5005
- PC5008
- PC5010
- PC5015
- PC5016
- PC5020

The RFK55XX keypads combine a wireless receiver with the respective PK55XX keypad.

Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F), Temperature range for UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
 - Humidity (MAX): 93%R.H.
 - Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04
 - Voltage rating: 12Vdc nominal
 - Connects to control panel via 4-wire Keypus
 - 1 keypad zone input/PGM output*
 - PK55XX Current draw: 50mA (standby)/125mA (maximum)
 - RFK55XX Current draw: 75mA (standby)/135mA (maximum)
 - Wall mount tamper
 - 5 programmable function keys
 - Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble (Yellow LED), AC (Green LED)
 - Low temperature sensor
 - Frequency: 433.92MHz (RFK55XX-433)
 - Up to 32 wireless zones (RFK5500 Only)
 - Up to 64 wireless zones (RFK5564 and Power v4.6+ Only)
- *Zone not to be programmed as Fire type or 24th type.

Unpacking

The Power keypad package includes the following parts:

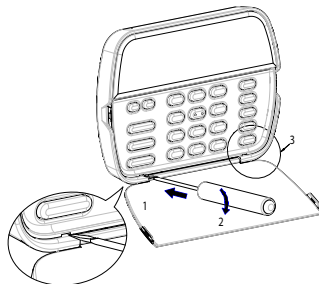
- One Power keypad
- Keypad inner door labels
- Four mounting screws
- 1 tamper switch
- 2 end-of-line resistors
- 1 Installation Instructions

Mounting

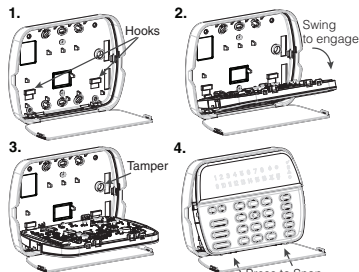
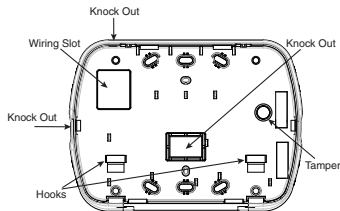
You should mount the keypad where it is accessible to designated points of entry and exit. Once you have selected a dry and secure location, perform the following steps to mount the keypad.

Disassemble Keypad

1. Insert a flat head screwdriver into the provided slot (first of two).
2. Move screwdriver toward the back plastic and lift as in the below diagram. This will unhook one side of the front plastic.
3. Repeat step # 1 and 2 on the second provided slot to disconnect the front plastic and allow access for wiring.



Mount and Wire Keypad



1. Secure Keypad to wall using mounting holes. Use all 4 screws provided unless mounting on a single gang box.
2. Place keypad into hooks on the backplate and swing down to engage.
3. Run wire through wiring slot or knockouts. Connect Keypus and PGM/Zone wiring to keypad. Place tamper switch into tamper hole on backplate.
4. Remove keypad from hooks. Place keypad into backplate, ensure the wire is pushed back into the wall as much as possible. Route the wire inside the keypad ensuring high components are avoided. Snap the front assembly closed, ensuring that there is no pressure to the keypad from the wire below.

NOTE: If any tension is found between the front keypad assembly and wiring, please open the keypad, reroute the wire and close again. Repeat these steps until the keypad is closed properly.

Wiring

1. Before wiring the unit, ensure that all power (AC transformer and battery) is disconnected from the control panel.
2. Connect the four Keypus wires from the control panel (red, black, yellow and green) to the keypad terminals. Refer to diagram:
3. If programmed as an input, you can connect a device - such as a door contact - to the 'P/Z' terminal of the keypad. This eliminates the need to run wires back to the control panel for the device. To connect the zone, run one wire from the device to the 'P/Z' terminal and the other wire from the device to the B (black) terminal. For powered devices, run the red wire to the R (positive) terminal and the black wire to the B (negative) terminal. When using end of line supervision, connect the zone according to one of the configurations outlined in your system's Installation Manual.
4. If the 'P/Z' terminal is programmed as an output, the output follows the PGM programmed in Section [080]. A small relay, buzzer or other DC

PK55XX/RFK55XX

RED	—	R	⊕
BLK	—	B	⊖
YEL	—	Y	⊕
GRN	—	G	⊕
To zone or PGM output	—	P/Z	⊕

operated device may be connected between the positive supply voltage and the 'P/Z' terminal (maximum load is 50mA).

NOTE: For UL Residential Fire Installations use at least one additional DSC compatible keypad in conjunction with an RFK55XX keypad or install the RFK55XX keypads within 3 feet from the control unit and mechanically protect the keypad wires.

Applying Power

Once all wiring is complete and the equipment is secured to the building structure with at least two screws, apply power to the control panel as follows:

1. Connect the battery leads to the battery.
2. Connect the AC transformer.

For more information on control panel power specifications, see the control panel Installation Manual.

Broadcasting LCD Labels

All LCD programming is done per keypad. If more than one LCD keypad is present on the system, labels programmed at one keypad can be broadcast to all other LCD keypads. Perform the following procedure in order to broadcast labels:

Step 1 - Program one LCD keypad completely.

Step 2 - Make sure all LCD keypads are connected to the Keypad.

Step 3 - Enter keypad programming by pressing **[*][8][Installer Code][*]**, then enter section [998] at the keypad that was programmed. Press **[*]** to confirm the label broadcast. The keypad will now broadcast all the information programmed to all the other LCD keypads on the system.

Step 4 - When the keypad is finished press the **[#]** key to exit.

NOTE: LCD Label broadcast from this keypad is only compatible with PC1616/1832/1864 control panels and other PK5500/RFK5500/RFK5564 keypads.

Language Programming

Hold **[<|>]** keys for 2 seconds to enter language programming. Scroll to the desired language and press **[*]** to select.

NOTE: If section [077] option 4 is OFF, language programming can only be performed while in installers programming.

Enrolling the Keypad

The keypad will need to be assigned to a partition and slot if supervision or keypad zones are being used. Keypad assignments and keypad option programming must be done at each keypad individually.

The 1st digit of keypad assignment is used to determine partition assignment (1 to 8). If partitioning is not used, enter [1]. For Global Keypads, enter [0].

The 2nd digit of keypad assignment is used to determine slot assignment for keypad supervision. Each keypad will be assigned a different slot number from 1 to 8. PK5500 and RFK5500/64 LCD keypads come defaulted in slot 8. If LCD keypads are used, one LCD keypad must remain in slot 8.

NOTE: The RFK55XX enrolls at two modules:

Keypad 8 = keypad section of the RFK55XX
RF5132 = receiver section of the RFK55XX

NOTE: Deleting all wireless devices from the RFK55XX or defaulting the RFK55XX will cause a supervisory fault.

Enter the following at each keypad installed on the system:

1. Enter Installer Programming by pressing **[*][8][Installer's Code]**
2. Press [000] for Keypad Programming
3. Press [0] for Partition and Slot Assignment
4. Enter the 1st digit (0 to 8 for partition assignment)
5. Enter the 2nd digit (1 to 8 for slot assignment supervision)
6. Press the **[#]** key twice to exit programming.
7. After assigning all keypads, perform a supervisory reset by entering **[*][8][Installer's Code][902]** and wait for 60 seconds.
8. Press the **[#]** key to exit programming after 60 seconds.

Programming Labels

1. Enter keypad programming by pressing **[*][8][Installer Code][*]**. Enter the 3-digit section number for the label to be programmed.
2. Use the arrow keys **[<|>]** to move the underline bar underneath the letter to be changed.
3. Press the number keys [1] to [9] corresponding to the letter you require. The first time you press the number the first letter will appear. Pressing the number key again will display the next letter.

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Space

[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8

[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9, 0

4. When the required letter or number is displayed, use the arrow keys **[<|>]** to scroll to the next letter.

5. When you are finished programming the zone label, press the **[*]** key, scroll to "Save," then press **[*]**.

6. Continue from Step 2 until all labels are programmed.

Label Library

The Label Library is a database of words commonly used when programming labels. Individual words can be combined as needed. e.g., Front + Door. Each line of the display supports a maximum of 14 characters. If a word will not fit on a line, scroll right until the cursor appears at the first character of the second line then add the word. To program a custom label using the Label Library:

1. Enter keypad programming and select the label to change. e.g., **[*][8][Installer Code][*][001]** (to program the label for zone 01).
2. Press **[*]** to open the "Select Options" menu.
3. Press **[*]** again to select the "Words" option.
4. Enter the 3-digit number corresponding to a word (see Words Table below) or use the scroll keys **[<|>]** to view words in the library.

5. Press **[*]** to select the word.
6. To add another word, repeat the above procedure from step 2.
7. To add a space, press the right scroll key **[>]**.
8. To clear characters, select "Clear to End" or "Clear Display" from the "Select Options" menu.
9. To save the current label, press **[*]** to access the "Select Options" menu, scroll left **[<]** to "Save" then press **[*]** again.

Changing Brightness/Contrast LCD Keypads

1. Press **[*][6][Master code]**.
2. Use the **[<|>]** keys to scroll to either Brightness Control or Contrast Control.
3. Press **[*]** to select the setting you want to adjust.
4. a) 'Brightness Control': There are multiple backlighting levels. Use the **[<|>]** keys to scroll to the desired level.
b) 'Contrast Control': There are 10 different display contrast levels. Use the **[<|>]** keys to scroll to the desired contrast level.
5. To exit, press **[#]**.

Changing the Buzzer Level LCD Keypads

1. Press **[*][6][Master Code]**.
2. Use the **[<|>]** keys to scroll to Buzzer Control.
3. Press **[*]** to select Buzzer Control.
4. There are 21 different levels. Use the **[<|>]** keys to scroll to the desired level.
5. To exit, press **[#]**.

Broadcasting Door Chime

All door chime programming is done per keypad. If more than one keypad is present on the system, door chime programmed at one keypad can be broadcast to all other keypads. Perform the following procedure in order to broadcast door chime:

Step 1 - Program one keypad completely.

Step 2 - Make sure all keypads are connected to the Keypad.

Step 3 - Enter keypad programming by pressing **[*][8][Installer Code][*]**, then enter section [994] at the keypad that was programmed. Press **[*]** to confirm the chime programming broadcast.

The keypad will now broadcast all the door chime information programmed to all the other keypads on the system.

Step 4 - When the keypad is finished press the **[#]** key to exit.






Keypad Enrollment

Enter keypad programming by pressing [*][8][Installer's Code][000].

[0] Partition / Slot Assignment

Digit	Option	Valid Range	Default
1st	Partition Assignment (0=Global Keypad)	0 to 8	1
2nd	Slot Assignment	1 to 8	LED, ICON = 1/LCD=8

[1]-[5] Function Key Assignment

Function Key	Button	Valid Range	Default	Function
[1] Function Key 1 Assignment		00 to 32	03	Stay Arm
[2] Function Key 2 Assignment		00 to 32	04	Away Arm
[3] Function Key 3 Assignment		00 to 32	06	Chime On/Off
[4] Function Key 4 Assignment		00 to 32	14	Sensor Reset
[5] Function Key 5 Assignment		00 to 32	16	Quick Exit

Keypad Function Keys

Refer to your system installation manual for a complete list of all function key options available for your system.

[00] - Null	[08] - Bypass Mode	[16] - Quick Exit	[26] - Time & Date Program
[01] - Partition 1 Select	[09] - Trouble Display	[17] - Activate Stay/Away	[27] - Partition 3 Select
[02] - Partition 2 Select	[10] - Alarm Memory	[18] - *Global Away Arm	[28] - Partition 4 Select
[03] - Stay Arm	[11] - User Programming	[19] - Command Output 3	[29] - Partition 5 Select
[04] - Away Arm	[12] - User Functions	[21] - Command Output 4	[30] - Partition 6 Select
[05] - No Entry Arm	[13] - Command Output 1	[22] - *Global Disarming	[31] - Partition 7 Select
[06] - Chime On/Off	[14] - Command Output 2	[23] - Bypass Recall	[32] - Partition 8 Select
[07] - System Test	[15] - *Global Stay Arm	[24] - Bypass Group Recall	[33] - Local PGM Activate

*Available only on the PC1616/PC1832/PC1864 version 4.2 or higher.

Keypad Programming

Enter keypad programming by pressing [*][8][Installer Code][*]

[001]-[064] Zone Label 1 to 64

ex. For Zone 1 enter section [001], for Zone 2 enter section [002] etc. Default: "Zone 1" - "Zone 64"

Section	Zone	Label
[001] to [064]	1 to 64	

[065] Fire Alarm Label (28 Characters)

Default: "Fire Zone"

[065]	
-------	--

[066] Fail to Arm Event Message

Default: "System Has Failed to Arm"

[066]	
-------	--

[067] Alarm When Armed Event Message

Default: "Alarm Occurred While Armed < >"

[067]	
-------	--

[071] First User Display Mask

Default	Option	ON	OFF
ON	1	Hold [P]anic Key prompt ON	Hold [P]anic Key prompt OFF
ON	2	Auto-arm Control/Time prompt ON	Auto-arm Control/Time prompt OFF
ON	3	Quick Arm prompt ON	Quick Arm prompt OFF
ON	4	Interior Arm prompt ON	Interior Arm prompt OFF
OFF	5	Quick Exit prompt ON	Quick Exit prompt OFF
OFF	6	Thermostat Control prompt ON	Thermostat Control prompt OFF
OFF	7	ACK All Trouble Prompt ON	ACK All Trouble Prompt OFF
OFF	8	Music Input prompt ON	Music Input prompt OFF

[072] Second User Display Mask

Default	Option	ON	OFF
ON	1	User-initiated Call-up prompt ON	User-initiated Call-up prompt OFF
OFF	2	For Future Use	
OFF	3	Walk Test prompt ON	Walk Test prompt OFF
ON	4	Command Output#1 prompt ON	Command Output#1 prompt OFF
ON	5	Command Output#2 prompt ON	Command Output#2 prompt OFF
OFF	6	Command Output#3 prompt ON	Command Output#3 prompt OFF
OFF	7	Command Output#4 prompt ON	Command Output#4 prompt OFF
OFF	8	For Future Use	

[073] Download LCD Message Duration

Default: 003 (Valid entries are 000-255), 000 = Unlimited Message Disp. This number represents the number of times the Downloaded message is cleared by pressing any key while the message is up after timeout).

[074] Key Options

Default	Option	ON	OFF
ON	1	[F]ire Key Enabled	[F]ire Key Disabled
ON	2	[A]uxiliary Key Enabled	[A]uxiliary Key Disabled
ON	3	[P]anics Key Enabled	[P]anics Key Disabled
OFF	4-8	For Future Use	

[076] First Keypad Options

Default	Option	ON	OFF
ON	1	Display Code when Programming	Display "Xs" when Programming
ON	2	Local Clock Display ON	Local Clock Display OFF
OFF	3	Local Clock Displays 24-hr Time	Local Clock Displays AM/PM
ON	4	Auto Alarm Memory Scroll Enabled	Auto Alarm Memory Scroll Disabled
OFF	5	Local Display of Temperature ON	Local Display of Temperature OFF
ON	6	Bypass Options prompt ON	Bypass Options prompt OFF
OFF	7	For Future Use	
OFF	8	Auto-Scroll Open Zones ON	Auto-Scroll Open Zones OFF

[077] Second Keypad Options

Default	Option	ON	OFF
ON	1	Chime Enabled for Zone Openings	Chime Disabled for Zone Openings
ON	2	Chime Enabled for Zone Closings	Chime Disabled for Zone Closings
OFF	3	5th Terminal is Keypad PGM Output	5th Terminal is Keypad Zone Input
ON	4	Language Selection Enabled	Language Selection Disabled
OFF	5	Power LED Enabled	Power LED Disabled
ON	6	Power LED indicates AC present	Power LED indicates AC absent
ON	7	Alarms always Displayed When Armed	Alarms not Displayed When Armed
OFF	8	Low Temperature Warning Enabled	Low Temperature Warning Disabled

[080] PGM Terminal 1

Default: 01 _____ 1-14 Follow PGM Output Number, 15 Local PGM Pulse, 16 Local PGM Toggle

[082] Local PGM Output Pulse Activation Time

Default: 00 _____ Minutes (Valid Range 00-99)

Default: 05 _____ Seconds (Valid Range 00-99)

[101]-[108] Partition Labels

ex. For Partition 1 enter section [101], for Partition 2 enter section [102] etc.

Section	Partition	Label
[101] to [108]	1 to 8	_____

NOTE: Partition 1 Label is also used as the System Label

[120]-[151] Command Output Labels

Default: "Command_O/P_1" - "Command_O/P_4"

For Partition 1 Command O/P 1 to 4 enter [120] to [123] For Partition 5 Command O/P 1 to 4 enter [136] to [139]
 For Partition 2 Command O/P 1 to 4 enter [124] to [127] For Partition 6 Command O/P 1 to 4 enter [140] to [143]
 For Partition 3 Command O/P 1 to 4 enter [128] to [131] For Partition 7 Command O/P 1 to 4 enter [144] to [147]
 For Partition 4 Command O/P 1 to 4 enter [132] to [135] For Partition 8 Command O/P 1 to 4 enter [148] to [151]

Section	Part	Cmd. Output	Label
[120]-[151]	1 to 8	1 to 4	_____

[201]-[264] Door Chime Sound Programming

You can program the keypad to make up to four different door chime sounds for individual zones.
 ex. For Zone 1 enter section [201], for Zone 2 enter section [202] etc.

Default	Option	ON	OFF
ON	1	6 Beeps	Disabled
OFF	2	"Bing-Bing" Sound	Disabled
OFF	3	"Ding-Dong" Sound	Disabled
OFF	4	Alarm Tone	Disabled
OFF	5-8	For Future Use	

[994][*] Initiate Global Keypad Chime Broadcast

[995][*] Reset Keypad Options to Factory Default

[996][*] Label Default

[997] View Software Version

[998][*] Initiate Global Label Broadcast

[999][*] Reset Keypad EEPROM to Factory Defaults

Keypad Display Symbols



1	Ready Light (green) — If the Ready light is on, the system is ready for arming.
2	Armed Light (red) — If the Armed light is on, the system has been armed successfully.
3	System Trouble — Indicates that a system trouble is active.
4	AC — Indicates that AC is present at the main panel.

Wireless Integration (RFK55XX Only)

NOTE: Power v4.5 & lower uses 2-digit subsection numbers.

Compatible Wireless Devices:

- WLS912L-433 Glass Break Detector * • WS4945 Mini Door/Window Contact*
- WLS914-433 Pet Immune PIR* • WS4965*/WS8965 Tri-Zone Contact
- WS4904(P)*/8904(P) Pet Immune • WS4969 Wireless Keys
- WS4916*/8916 Smoke Detector • WS4975/8975 Door/Window Contact
- WS4926 Smoke Detector* • WS4985/8985 Flood Detector
- WS4938 Panic Button* • WS4913*/8913 CO Detector**
- WS4939*/8939 Wireless Key • WS4920 Wireless Repeater*

* Only these models are UL listed.

** CO Detector requires PCI 616/1832/1864 v4.5 or higher.

Downloading

The RFK55XX product has an integrated wireless receiver. When downloading to this keypad, please select the RF5132 v5.4 file. When using an RFK5564 keypad, please select the RFK5164 v5.4 file. DLS IV must be used in order to have the capability of downloading to this keypad.

Testing Wireless Devices

1. Temporarily put the wireless devices in the places you want to mount them.
2. At a system keypad, enter **[*][8][Installer Code]**.
3. Enter programming section [904], then enter the number.

NOTE: If global placement test is enabled (Section [900], option 8 ON) enter [001] to test all zones.

4. Activate the device being tested until a result is displayed on the keypad or sounded by the keypad or bell.

Result	LED/ICON	Keypad	LCD Keypad	Bell/Buzzer
Good	Light 1 ON	Steady	Good	1 Beep/Squawk
Bad	Light 3 ON	Steady	Bad	3 Beeps/Squawks

While in placement test the Ready and Armed LEDs are used to indicate the reception of a valid signal from a wireless device. The Green (Ready) LED indicates that a transmission was received from a device that is enrolled on the system. The Red (Armed) LED indicates that a transmission was received from a device that is not enrolled on the system. The corresponding LED will flash once per transmission.

Activate the device until you get 3 good results in a row. Wait 10 seconds between each test on the same device. You may mount wireless devices where results were good.

Devices indicating a bad result must be moved to another location. You may only have to move the device a few inches to correct a bad result.

NOTE: Do not mount any device where a "bad" test result was indicated.

Testing Portable Device Reception

To test portable devices (e.g., WS49X9) press the button(s) at several different points in the installation to confirm the coverage area. If these devices do not operate from all points in the installation, you will need to move the RFK55XX.

Receiver Placement Test

The RFK5500/RFK5564 performs best in locations where RF interference is minimal. To find an optimal mounting location for the keypad, perform the following placement test:

1. Temporarily connect the Keybus wires to the keypad (refer to wiring instructions).
2. Hold the keypad in the intended mounting location.
3. Enter keypad programming mode by pressing **[*][8][Installer Code]**, then enter section [904].
4. If the yellow Trouble LED is on, interference levels are high and a new mounting location should be found. If the LED is flashing or off, interference is low and the location is good.

Repeater Placement Test (in event of interference) (Power v4.6 and higher)

If the "Receiver Placement Test" described above indicated the presence of interference and you are unable to move the keypad away from the interference source, perform the following procedure while installing a WS4920 Repeater.

1. Temporarily mount the WS4920 in the desired location.
2. Use the WS4920 to test for signal noise. Refer to the WS4920 installation manual for instructions.
3. If no noise is detected in the desired mounting location, test for adequate signal strength through the interference at the RFK5500/RFK5564.
4. At the system keypad, enter **[*][8][Installer Code]**.
5. Enter programming section [804][900] then set option 1 to "OFF". This option returns a "good" placement test result if the WS4920 signal strength in the vicinity of the RFK5500/RFK5564 is within acceptable levels through the interference.
6. Exit section [804][900].
7. Enter programming section [904] and perform placement test as described in "Testing Wireless Devices."
8. If "bad" test results are returned, move the repeater closer to the RFK5500/RFK5564.
9. Once "good" test results are achieved, set option 1 in section [804][900] to "ON."

NOTES:

- All devices on the system should be enrolled on one of the WS4920 repeaters on the system.
- Perform a Repeater Placement Test only when installing the RFK5500/5564 in areas of high interference. The preferred solution is to move the receiver to another location. Please move the receiver as an alternate to installing a WS4920 repeater.
- Do not install both repeater and receiver in high noise areas.

Replacing Wireless Device Batteries

1. Remove the cover of the battery from its backplate. This creates a tamper condition on the zone.
2. Refer to the battery installation instructions on the Installation Sheet of each component. Be sure to note the proper orientation of the batteries as you install them.
3. When the fresh batteries are in place, re-attach the cover to the backplate. The tamper is restored and the zone sends a battery trouble restoration signal to the receiver. The battery trouble is now clear and the device should function normally.

NOTE: When batteries in one device need to be replaced, the batteries in all devices should be replaced at the same time.

Troubleshooting

1. When I enter the zone number when adding a wireless device, the keypad gives me a long beep.
 - The keypad must be properly connected to the Keybus to enter ESNs.
2. I have entered the ESN for the device but when I violate the device, the zone does not show open on the keypad.

Check the following:

- Ensure the ESN has been entered correctly.
 - Ensure that the zone is enabled for the partition (if partition programming is used).
 - Ensure that the wireless zone is not assigned to a zone used by PCS108 modules, an on-board zone or a keypad zone.
 - Ensure that the zone is programmed for something other than "Null Operation" and that the wireless zone attribute is turned on.
3. When I try a module placement test I get no result or "Bad" results.
 - Check the following:
 - Verify that you are testing the correct zone.
 - Verify that the device is in range of the keypad. Try testing the device in the same room as the receiver.
 - Confirm that the keypad is properly connected to the Keybus.
 - Check that you are testing the zone correctly. Refer to the instructions that came with the device.
 - Check that the batteries are working and installed correctly.
 - Look for large metal objects that may be preventing the signal from reaching the keypad.
 - The device must be located where consistent "Good" results are obtained. If several devices show "Bad" results, or if panic pendants and wireless keys operate inconsistently, move the receiver.
 4. The LED on the motion detector does not turn on when I walk in front of the unit.
 - The LED is for walk test purposes only. See your WS4904P-433/WS4904P(L)-433 instruction sheet for walk test instructions.

Wireless Programming (Power v4 and higher)

[804] Wireless Receiver Programming (RFK55XX only)

Enter Wireless programming by pressing ***][8][Installer's Code][804]**

[001]-[064] Wireless Device Serial Number Zone Serial Numbers

Default = 000000

[001] Zone 1	_ _ _ _ _ _ _
[002] Zone 2	_ _ _ _ _ _ _
[003] Zone 3	_ _ _ _ _ _ _
[004] Zone 4	_ _ _ _ _ _ _
[005] Zone 5	_ _ _ _ _ _ _
[006] Zone 6	_ _ _ _ _ _ _
[007] Zone 7	_ _ _ _ _ _ _
[008] Zone 8	_ _ _ _ _ _ _
[009] Zone 9	_ _ _ _ _ _ _
[010] Zone 10	_ _ _ _ _ _ _
[011] Zone 11	_ _ _ _ _ _ _
[012] Zone 12	_ _ _ _ _ _ _
[013] Zone 13	_ _ _ _ _ _ _
[014] Zone 14	_ _ _ _ _ _ _
[015] Zone 15	_ _ _ _ _ _ _
[016] Zone 16	_ _ _ _ _ _ _
[017] Zone 17	_ _ _ _ _ _ _
[018] Zone 18	_ _ _ _ _ _ _
[019] Zone 19	_ _ _ _ _ _ _
[020] Zone 20	_ _ _ _ _ _ _
[021] Zone 21	_ _ _ _ _ _ _
[022] Zone 22	_ _ _ _ _ _ _
[023] Zone 23	_ _ _ _ _ _ _
[024] Zone 24	_ _ _ _ _ _ _
[025] Zone 25	_ _ _ _ _ _ _
[026] Zone 26	_ _ _ _ _ _ _
[027] Zone 27	_ _ _ _ _ _ _
[028] Zone 28	_ _ _ _ _ _ _
[029] Zone 29	_ _ _ _ _ _ _
[030] Zone 30	_ _ _ _ _ _ _
[031] Zone 31	_ _ _ _ _ _ _
[032] Zone 32	_ _ _ _ _ _ _

Zones 33-64 for RFK5564 only

[033] Zone 33	_ _ _ _ _ _ _
[034] Zone 34	_ _ _ _ _ _ _
[035] Zone 35	_ _ _ _ _ _ _
[036] Zone 36	_ _ _ _ _ _ _
[037] Zone 37	_ _ _ _ _ _ _
[038] Zone 38	_ _ _ _ _ _ _
[039] Zone 39	_ _ _ _ _ _ _
[040] Zone 40	_ _ _ _ _ _ _
[041] Zone 41	_ _ _ _ _ _ _
[042] Zone 42	_ _ _ _ _ _ _
[043] Zone 43	_ _ _ _ _ _ _
[044] Zone 44	_ _ _ _ _ _ _
[045] Zone 45	_ _ _ _ _ _ _
[046] Zone 46	_ _ _ _ _ _ _
[047] Zone 47	_ _ _ _ _ _ _
[048] Zone 48	_ _ _ _ _ _ _
[049] Zone 49	_ _ _ _ _ _ _
[050] Zone 50	_ _ _ _ _ _ _
[051] Zone 51	_ _ _ _ _ _ _
[052] Zone 52	_ _ _ _ _ _ _
[053] Zone 53	_ _ _ _ _ _ _
[054] Zone 54	_ _ _ _ _ _ _
[055] Zone 55	_ _ _ _ _ _ _
[056] Zone 56	_ _ _ _ _ _ _
[057] Zone 57	_ _ _ _ _ _ _
[058] Zone 58	_ _ _ _ _ _ _
[059] Zone 59	_ _ _ _ _ _ _
[060] Zone 60	_ _ _ _ _ _ _
[061] Zone 61	_ _ _ _ _ _ _
[062] Zone 62	_ _ _ _ _ _ _
[063] Zone 63	_ _ _ _ _ _ _
[064] Zone 64	_ _ _ _ _ _ _

[081] Wireless Supervisory Window

Default

One Way Wireless

008 for EU; 096 for NA

|_|_|_|_|

NOTE: This entry is in minutes and when multiplied by 15 determines the length of the supervisory window; valid entries are 004 to 096, which correlates to 1 to 24 hours.

[082]-[085] Zone Transmitter Supervision Options

Default ON	[082] Zone	Supervision ON/OFF	[083] Zone	Supervision ON/OFF	[084] Zone	Supervision ON/OFF	[085] Zone	Supervision ON/OFF
Option 1	1	_ _ _	9	_ _ _	17	_ _ _	25	_ _ _
Option 2	2	_ _ _	10	_ _ _	18	_ _ _	26	_ _ _
Option 3	3	_ _ _	11	_ _ _	19	_ _ _	27	_ _ _
Option 4	4	_ _ _	12	_ _ _	20	_ _ _	28	_ _ _
Option 5	5	_ _ _	13	_ _ _	21	_ _ _	29	_ _ _
Option 6	6	_ _ _	14	_ _ _	22	_ _ _	30	_ _ _
Option 7	7	_ _ _	15	_ _ _	23	_ _ _	31	_ _ _
Option 8	8	_ _ _	16	_ _ _	24	_ _ _	32	_ _ _

[086]-[089] Zone Transmitter Supervision Options (for RFK5564 only)

Default ON	[086] Zone	Supervision ON/OFF	[087] Zone	Supervision ON/OFF	[088] Zone	Supervision ON/OFF	[089] Zone	Supervision ON/OFF
Option 1	33	_ _ _	41	_ _ _	49	_ _ _	57	_ _ _
Option 2	34	_ _ _	42	_ _ _	50	_ _ _	58	_ _ _
Option 3	35	_ _ _	43	_ _ _	51	_ _ _	59	_ _ _
Option 4	36	_ _ _	44	_ _ _	52	_ _ _	60	_ _ _
Option 5	37	_ _ _	45	_ _ _	53	_ _ _	61	_ _ _
Option 6	38	_ _ _	46	_ _ _	54	_ _ _	62	_ _ _
Option 7	39	_ _ _	47	_ _ _	55	_ _ _	63	_ _ _
Option 8	40	_ _ _	48	_ _ _	56	_ _ _	64	_ _ _

Wireless Key Programming

[101]-[116] Wireless Key Serial Number Wireless Key Serial Numbers Default = 000000

[101] Key 1	_ _ _ _ _ _ _	[109] Key 9	_ _ _ _ _ _ _
[102] Key 2	_ _ _ _ _ _ _	[110] Key 10	_ _ _ _ _ _ _
[103] Key 3	_ _ _ _ _ _ _	[111] Key 11	_ _ _ _ _ _ _
[104] Key 4	_ _ _ _ _ _ _	[112] Key 12	_ _ _ _ _ _ _
[105] Key 5	_ _ _ _ _ _ _	[113] Key 13	_ _ _ _ _ _ _
[106] Key 6	_ _ _ _ _ _ _	[114] Key 14	_ _ _ _ _ _ _
[107] Key 7	_ _ _ _ _ _ _	[115] Key 15	_ _ _ _ _ _ _
[108] Key 8	_ _ _ _ _ _ _	[116] Key 16	_ _ _ _ _ _ _

Keypad Function Keys

Please see your system installation manual for a complete list of all the function key options available for your system.

[00] - Null	[13] - [*][7][1] Command Output 1	[27] - Disarm (Off)
[03] - Stay Arm	[14] - [*][7][2] Command Output 2	[29] - Auxiliary Alarm
[04] - Away Arm	[16] - [*][0] Quick Exit	[30] - Panic Alarm
[05] - [*][9] No Entry Arm	[17] - [*][1] Activate Stay/Away	[33] - Night Arm
[06] - [*][4] Chime On/Off	[25] - Instant Stay Arm	

[141]-[156] Wireless Function Key Programming

	Function 1 Default 03	Function 2 Default 04	Function 3 Default 27	Function 4 Default 30
[141] Key 1	_ _	_ _	_ _	_ _
[142] Key 2	_ _	_ _	_ _	_ _
[143] Key 3	_ _	_ _	_ _	_ _
[144] Key 4	_ _	_ _	_ _	_ _
[145] Key 5	_ _	_ _	_ _	_ _
[146] Key 6	_ _	_ _	_ _	_ _
[147] Key 7	_ _	_ _	_ _	_ _
[148] Key 8	_ _	_ _	_ _	_ _
	Function 1 Default 03	Function 2 Default 04	Function 3 Default 27	Function 4 Default 30
[149] Key 9	_ _	_ _	_ _	_ _
[150] Key 10	_ _	_ _	_ _	_ _
[151] Key 11	_ _	_ _	_ _	_ _
[152] Key 12	_ _	_ _	_ _	_ _
[153] Key 13	_ _	_ _	_ _	_ _
[154] Key 14	_ _	_ _	_ _	_ _
[155] Key 15	_ _	_ _	_ _	_ _
[156] Key 16	_ _	_ _	_ _	_ _

[181] Wireless Keys (1-16) Partition Assignment Default = 01

Valid entries are 01-08, where partition 1 is 01 and partition 8 is 08.

Key 1	_ _	Key 5	_ _	Key 9	_ _	Key 13	_ _
Key 2	_ _	Key 6	_ _	Key 10	_ _	Key 14	_ _
Key 3	_ _	Key 7	_ _	Key 11	_ _	Key 15	_ _
Key 4	_ _	Key 8	_ _	Key 12	_ _	Key 16	_ _

[900] General Wireless Options

NA Default	EU Default	Option	ON	OFF
ON	ON	_ _ 1	Harsh Repeater Placement Test Disabled	Harsh Repeater Placement Test Enabled
OFF	OFF	_ _ 2, 4	For Future Use	
ON	OFF	_ _ 3	Wall Tamper Disabled	Wall Tamper Enabled
ON	OFF	_ _ 5	For Future Use	For Future Use
OFF	OFF	_ _ 6	For Future Use	
ON	OFF	_ _ 7	RF Jam Detect Disabled	RF Jam Detect Enabled
OFF	OFF	_ _ 8	Global Placement Test	Individual Placement Test

NOTE: For UL Listed installations, the RF Jam detect feature must be enabled.

[903] RF Jam Detect Zone

Default: 00 |_|_|_| Valid entries = 01-64, 00 = No RF Jam Zone Enabled.
Select an unused zone that will be set to the tamper state when a jamming signal is detected.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
IC:160A-RFK55XX4

The term IC before the radio certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Wireless Programming (Power v4.5 and lower)

Enter Wireless programming by pressing [*][8][Installer's Code][804].

[01]-[32] Wireless Device Serial Number Zone Serial Numbers Default = 000000

[01] Zone 1	<input type="text"/>	[17] Zone 17	<input type="text"/>
[02] Zone 2	<input type="text"/>	[18] Zone 18	<input type="text"/>
[03] Zone 3	<input type="text"/>	[19] Zone 19	<input type="text"/>
[04] Zone 4	<input type="text"/>	[20] Zone 20	<input type="text"/>
[05] Zone 5	<input type="text"/>	[21] Zone 21	<input type="text"/>
[06] Zone 6	<input type="text"/>	[22] Zone 22	<input type="text"/>
[07] Zone 7	<input type="text"/>	[23] Zone 23	<input type="text"/>
[08] Zone 8	<input type="text"/>	[24] Zone 24	<input type="text"/>
[09] Zone 9	<input type="text"/>	[25] Zone 25	<input type="text"/>
[10] Zone 10	<input type="text"/>	[26] Zone 26	<input type="text"/>
[11] Zone 11	<input type="text"/>	[27] Zone 27	<input type="text"/>
[12] Zone 12	<input type="text"/>	[28] Zone 28	<input type="text"/>
[13] Zone 13	<input type="text"/>	[29] Zone 29	<input type="text"/>
[14] Zone 14	<input type="text"/>	[30] Zone 30	<input type="text"/>
[15] Zone 15	<input type="text"/>	[31] Zone 31	<input type="text"/>
[16] Zone 16	<input type="text"/>	[32] Zone 32	<input type="text"/>

[41]-[56] Wireless Key Serial Number Wireless Key Serial Numbers Default = 000000

[41] Key 1	<input type="text"/>	[49] Key 9	<input type="text"/>
[42] Key 2	<input type="text"/>	[50] Key 10	<input type="text"/>
[43] Key 3	<input type="text"/>	[51] Key 11	<input type="text"/>
[44] Key 4	<input type="text"/>	[52] Key 12	<input type="text"/>
[45] Key 5	<input type="text"/>	[53] Key 13	<input type="text"/>
[46] Key 6	<input type="text"/>	[54] Key 14	<input type="text"/>
[47] Key 7	<input type="text"/>	[55] Key 15	<input type="text"/>
[48] Key 8	<input type="text"/>	[56] Key 16	<input type="text"/>

[61]-[76] Wireless Function Key Options

	Function 1 Default 03	Function 2 Default 04	Function 3 Default 27	Function 4 Default 30		Function 1 Default 03	Function 2 Default 04	Function 3 Default 27	Function 4 Default 30
[61] Key 1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	[69] Key 9	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[62] Key 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	[70] Key 10	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[63] Key 3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	[71] Key 11	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[64] Key 4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	[72] Key 12	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[65] Key 5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	[73] Key 13	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[66] Key 6	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	[74] Key 14	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[67] Key 7	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	[75] Key 15	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[68] Key 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	[76] Key 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Keypad Function Keys

Please see your system installation manual for a complete list of all the function key options available for your system.

[00] - Null	[07] - System Test	[17] - Activate Stay/Away	[27] - Disarm
[03] - Stay Arm	[13] - Command Output 1	[18] - Global Away Arm	[28] - Fire Alarm
[04] - Away Arm	[14] - Command Output 2	[19] - Command Output 3	[29] - Auxiliary Alarm
[05] - No Entry Arm	[15] - Global Stay Arm	[21] - Command Output 4	[30] - Panic Alarm
[06] - Chime On/Off	[16] - Quick Exit	[22] - Global Disarm	[31] - Local PGM Activate

NOTE: Wireless keys must have an access code for global arm/disarm function.

[77] Wireless Keys (1-16) Partition Assignments Default = 01

Key 1	<input type="text"/>	Key 5	<input type="text"/>	Key 9	<input type="text"/>	Key 13	<input type="text"/>
Key 2	<input type="text"/>	Key 6	<input type="text"/>	Key 10	<input type="text"/>	Key 14	<input type="text"/>
Key 3	<input type="text"/>	Key 7	<input type="text"/>	Key 11	<input type="text"/>	Key 15	<input type="text"/>
Key 4	<input type="text"/>	Key 8	<input type="text"/>	Key 12	<input type="text"/>	Key 16	<input type="text"/>

[81] Wireless supervisory Window

Default: [NA] 96 = 24 hours / [EU] 10 = 2.5 hours

The window is programmed in 15 minute increments. Valid entries are 10 to 96, equal to 2.5 to 24 hours.

[82]-[85] Zone Device Supervision Options

Default ON	[82] Zone	Supervision ON/OFF	[83] Zone	Supervision ON/OFF	[84] Zone	Supervision ON/OFF	[85] Zone	Supervision ON/OFF
Option 1	1	<input type="text"/>	9	<input type="text"/>	17	<input type="text"/>	25	<input type="text"/>
Option 2	2	<input type="text"/>	10	<input type="text"/>	18	<input type="text"/>	26	<input type="text"/>
Option 3	3	<input type="text"/>	11	<input type="text"/>	19	<input type="text"/>	27	<input type="text"/>
Option 4	4	<input type="text"/>	12	<input type="text"/>	20	<input type="text"/>	28	<input type="text"/>
Option 5	5	<input type="text"/>	13	<input type="text"/>	21	<input type="text"/>	29	<input type="text"/>
Option 6	6	<input type="text"/>	14	<input type="text"/>	22	<input type="text"/>	30	<input type="text"/>
Option 7	7	<input type="text"/>	15	<input type="text"/>	23	<input type="text"/>	31	<input type="text"/>
Option 8	8	<input type="text"/>	16	<input type="text"/>	24	<input type="text"/>	32	<input type="text"/>

[90] Other Options

NA Default	EU Default	Option	ON	OFF
OFF	OFF	<input type="text"/>	1,2,4 For Future Use	
ON	OFF	<input type="text"/>	3 Wall Tamper Disabled	Wall Tamper Enabled
ON	OFF	<input type="text"/>	5 RF Delinquency Disabled	RF Delinquency Enabled
OFF	OFF	<input type="text"/>	6 For Future Use	
ON	OFF	<input type="text"/>	7 RF Jam Detect Disabled	RF Jam Detect Enabled
OFF	OFF	<input type="text"/>	8 Global Placement Test	Individual Placement Test

NOTE: For UL Listed installations, the RF Jam detect feature must be enabled.

NOTE: For DD243 installations, the RF delinquency feature should be enabled.

NOTE: Supervision must be enabled for RF Delinquency.

[93] RF Jam Detect Zone

Default: 00 Valid entries = 01 - 32, 00 = No RF Jam tone selected.

Select an unused zone that will be set to the tamper state when a jamming signal is detected.

Words Table

Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text
001	Aborted	028	Bypass	055	Downstairs	082	Gallery	109	Light	136	Panic	163	Shed	190	Window	217	P
002	AC	029	Bypassed	056	Drawer	083	Garage	110	Lights	137	Partition	164	Shock	191	Zone	218	Q
003	Access	030	Cabinet	057	Driveway	084	Gas	111	Living	138	Patio	165	Shop	192	0	219	R
004	Active	031	Cancelled	058	Duct	085	Glass	112	Load	139	Pet	166	Side	193	1	220	S
005	Activity	032	Car	059	Duress	086	Goodbye	113	Loading	140	Phone	167	Siren	194	2	221	T
006	Alarm	033	Carbon	060	East	087	Gym	114	Low	141	Please	168	Sliding	195	3	222	U
007	All	034	Central	061	Energy Saver	088	Hallway	115	Lower	142	PM	169	Smoke	196	4	223	V
008	AM	035	Chime	062	Enter	089	Heat	116	Main	143	Police	170	Son's	197	5	224	W
009	Area	036	Closed	063	Entry	090	Hello	117	Master	144	Pool	171	Sound	198	6	225	X
010	Arm	037	Closet	064	Error	091	Help	118	Mat	145	Porch	172	South	199	7	226	Y
011	Armed	038	Closing	065	Exercise	092	High	119	Medical	146	Power	173	Special	200	8	227	Z
012	Arming	039	Code	066	Exit	093	Home	120	Memory	147	Press	174	Stairs	201	9	228	(Space)
013	Attic	040	Communica- tor	067	Exterior	094	House	121	Menu	148	Program	175	Stay	202	A	229	' (Apostrophe)
014	Auxiliary	041	Computer	068	Factory	095	In	122	Monoxide	149	Progress	176	Sun	203	B	230	- (Dash)
015	Away	042	Control	069	Failure	096	Install	123	Mother's	150	Quiet	177	Supervisory	204	C	231	_ (Underscore)
016	Baby	043	Date	070	Family	097	Interior	124	Motion	151	Rear	178	System	205	D	232	*
017	Back	044	Daughter's	071	Father's	098	Intrusion	125	No	152	Receiver	179	Tamper	206	E	233	#
018	Bar	045	Degrees	072	Feature	099	Invalid	126	North	153	Report	180	Temperature	207	F	234	:
019	Basement	046	Delay	073	Fence	100	Is	127	Not	154	RF	181	Test	208	G	235	/
020	Bathroom	047	Den	074	Fire	101	Key	128	Now	155	Right	182	Time	209	H	236	?
021	Battery	048	Desk	075	First	102	Kids	129	Number	156	Room	183	To	210	I		
022	Bedroom	049	Detector	076	Floor	103	Kitchen	130	Off	157	Safe	184	Touchpad	211	J		
023	Bonus	050	Dining	077	Force	104	Latchkey	131	Office	158	Schedule	185	Trouble	212	K		
024	Bottom	051	Disarmed	078	Foyer	105	Laundry	132	OK	159	Screen	186	Unbypass	213	L		
025	Breezeway	052	Door	079	Freeze	106	Left	133	On	160	Second	187	Unit	214	M		
026	Building	053	Down	080	Front	107	Level	134	Open	161	Sensor	188	Up	215	N		
027	Bus	054	Download	081	Furnace	108	Library	135	Opening	162	Service	189	West	216	O		

LIMITED WARRANTY

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product. WARNING: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected. IMPORTANT INFORMATION: Changes/modifications not expressly approved by DSC could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with and without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired.
- If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and any associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.
- Any software provided along with the Software Product that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.
- By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the Software Product, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the Software Product to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE THIS EULA GRANTS YOU THE FOLLOWING RIGHTS:

- (a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.
- (b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as

expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

- (a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.
- (b) Separation of Components - The Software Product is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.
 - (c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE PRODUCT as HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.
 - (d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.
 - (e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is assigned, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.
 - (f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.
 - (g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE

PRODUCT with non-DSC-SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY: WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER WARRANTIES OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, OR HIGH SEVERE LIABILITY OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

FCC Compliance Statement - CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by DSC could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna
- Relocate the alarm control with respect to the receiver
- Move the alarm control away from the receiver
- Connect the alarm control into a different outlet so that alarm control and receiver are on different circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

Operating Instructions shall be made available to the user.

Español

Instrucciones de instalación

Los teclados PK55XX y RFK55XX pueden utilizarse en sistemas de seguridad con un máximo de 64 zonas. Estos teclados son compatibles con las últimas versiones de los siguientes sistemas DSC:

- PC580
- PC585
- PC1555MX
- PC1565
- PC1616
- PC1832
- PC1864
- PC5005
- PC5008
- PC5010
- PC5015
- PC5016
- PC5020

Los teclados RFK55XX combinan un receptor inalámbrico con el respectivo teclado PK55XX.

Especificaciones

- Intervalo de temperatura: de -10°C a +55°C (de 14°F a 131°F), Intervalo de temperatura para UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Humedad (máx): 93% de humedad relativa
- Grado de protección del envoltorio de plástico: IP30, IK04
- Tensión nominal: 12 VCC nominal
- Se conecta a un panel de control a través de un Keybus de 4 cables
- 1 teclado para entrada de zona/salida PGM*
- Consumo de corriente: 50 mA (espera) / 125 mA (máximo)
- Consumo de corriente: 75 mA (espera) / 135 mA (máximo)
- Montaje en la pared - violación
- 5 teclas de función programables
- Preparado (LED verde), Armado (rojo), Problema (amarillo), CA (verde)
- Sensor de baja temperatura
- Frecuencia 433,92 MHz (RFK55XX-433)
- Hasta 32 zonas inalámbricas (sólo RFK5500)
- Hasta 64 zonas inalámbricas (sólo RFK5564 y Power v4.6+)

NOTA: No debe programarse como tipo Incendio o tipo 24h.

Desembalaje

El paquete del teclado de potencia contiene los siguientes elementos:

- Un teclado de potencia
- Etiquetas de la puerta interior del teclado
- Cuatro tornillos de montaje
- Un interruptor contra sabotajes
- Dos resistencias de fin de línea
- Instrucciones de instalación

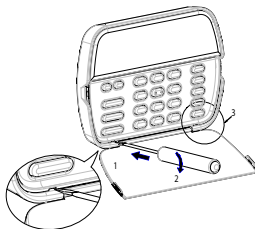
Montaje

Deberá montarse el teclado en un lugar accesible para los puntos designados de entrada y salida. Una vez seleccionada una ubicación seca y segura, lleve a cabo los siguientes pasos para montar el teclado.

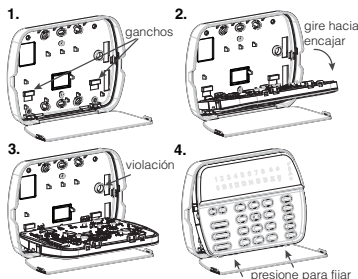
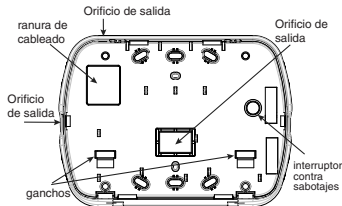
Desmontaje del teclado

1. Introduzca un destornillador de punta plana en la ranura inferior (primera de dos).

2. Mueva el destornillador en la parte trasera tal y como muestra el diagrama. Esto libera uno de los lados de la parte frontal.
3. Repita los pasos 1 y 2 en la segunda ranura para liberar totalmente la parte frontal y permitir el acceso a las conexiones



Montaje e cableado del teclado



1. Fije el teclado en la pared utilizando perforaciones de montaje. Utilice los cuatro tornillos provistos, a menos que el montaje sea hecho en una sola caja de acopleaje.
2. Coloque el teclado en los ganchos de la placa de apoyo y gírelo hacia abajo para encajar.
3. Pase el cable por la ranura de cableado o perforaciones de salida. Conecte los cables de Keybus y PGW/Zona al teclado. Coloque el interruptor de violación en la perforación de violación de la placa de apoyo.
4. Remueva el teclado de los ganchos. Coloque el teclado en la placa de apoyo, certifique de que el cable sea empujado hacia la pared lo máximo posible. Pase el cable por dentro del teclado, certifique que los componentes de arriba sean evitados. Cierre el conjunto frontal, garantizando que no haya presión del cable abajo sobre el teclado.

NOTA: Si fuere detectada cualquier tensión entre el conjunto del teclado frontal y el cableado, abra el teclado, repase el cable y cierre lo nuevamente. Repita esos procedimientos hasta que el teclado esté cerrado adecuadamente.

Cableado

1. Antes de realizar el cableado de la unidad, asegúrese de que la alimentación (transformador de CA y batería) está desconectada del panel de control.
2. Conecte los cuatro cables del Keybus desde el panel de control (rojo, negro, amarillo y verde) a los bornes del teclado. Consulte el diagrama:
3. Si va a ser programado como una entrada, puede conectar un dispositivo (por ejemplo, un contacto de puerta) al borne 'P/Z' del teclado. De esta manera se elimina la necesidad de llevar cables de vuelta al panel de control para el dispositivo. Para conectar la zona, lleve un cable desde el dispositivo al borne 'P/Z', y el otro cable desde el dispositivo hasta el borne B (negativo). Para dispositivos alimentados, lleve el cable rojo al borne R (positivo) y el cable negro al borne B (negativo). Cuando utilice la supervisión de final de línea, conecte la zona de acuerdo con una de las configuraciones descritas en el Manual de instalación del sistema.
4. Si el borne 'P/Z' está programado como una salida, la salida sigue la PGM programada en la Sección [080]. Puede conectarse un pequeño relé, zumbador u otro dispositivo alimentado por CC entre el borne de tensión positiva y el borne 'P/Z' (la máxima carga es de 50 mA).

NOTA: Utilice para Instalaciones de Incendio Residenciales UL, por lo menos, un teclado adicional compatible DSC en conjunto con un teclado RFK55XX, o instale los teclados RFK55XX a una distancia máxima de 90 cm de la unidad de control y proteja los cables del bus del teclado mecánicamente.

Aplicación de la alimentación

Una vez completado el cableado, y el equipo estuviere preso a la estructura del edificio con dos tornillos como mínimo, aplique la corriente eléctrica al panel de control:

PK55XXRFK55XX

ROJ	—	R	⊗
NEG	—	B	⊗
AMA	—	Y	⊗
VER	—	G	⊗
A zona o salida PGM	—	P/Z	⊗

1. Conecte la batería a los terminales de la misma.

2. Conecte el transformador de CA.

Para más información sobre las especificaciones de alimentación del panel de control, consulte el Manual de instalación del panel de control.

Transmisión de etiquetas a partir del LCD

Toda la programación de los teclados LCD se lleva a cabo en cada teclado independientemente. Si hay más de un teclado LCD presente en el sistema, las etiquetas programadas en un teclado pueden ser difundidas a todo el resto de teclados LCD. Lleve a cabo el siguiente procedimiento para transmitir etiquetas:

Paso 1 - Programe un teclado LCD completamente.

Paso 2 - Asegúrese que todos los teclados LCD están conectados al Keypus.

Paso 3 - Entre en la programación del teclado pulsando [*][8][Código del instalador][*]. Introduzca la primera cifra (del 0-8, para la asignación de partición). Presione [*] para confirmar la transmisión de la identificación. Este teclado transmitirá entonces toda la información programada a todo el resto de teclados LCD del sistema.

Paso 4 - Una vez terminado el proceso, pulse la tecla [#] para salir.

NOTA: La transmisión de etiquetas de este teclado es sólo compatible con sistemas PC1616/1832/1864 y teclados numéricos PK5500/RFK5500/RFK5564.

Programación del idioma

Mantenga pulsadas las teclas (<>) durante 2 segundos para entrar en la programación del idioma, avance hasta el idioma deseado y pulse [*] para seleccionarlo. **NOTA:** Si la opción 4 de la sección [07] está apagada (OFF), la programación del idioma sólo podrá realizarse desde la programación del instalador.

Registro del teclado

Deberá asignarse el teclado a una partición y ranura en el caso de que se utilicen zonas de supervisión o de teclados. Las asignaciones del teclado y la programación de opciones del mismo deben realizarse individualmente para cada teclado. La primera cifra de la asignación del teclado se utiliza para determinar la asignación de la partición (1 a 8). En el caso de que no se utilicen particiones, introduzca [1]. Para teclados globales, introduzca [0]. La segunda cifra de la asignación del teclado se utiliza para determinar la asignación de ranura en la supervisión del teclado. A cada teclado se le asigna un número de ranura diferente, del 1 al 8. Los teclados LCD PK5500 y RFK5500/RRK5564 se asignan por defecto a la ranura 8. En el caso de que se utilicen teclados LCD, uno de éstos deberá permanecer en la ranura 8.

NOTA: El RFK55XX se registra como dos módulos:

Teclado 8 = sección del teclado del RFK55XX

RF5132 = sección del receptor del RFK55XX

NOTA: Si se eliminan todos los dispositivos inalámbricos del RFK55XX, al configurar por defecto el RFK55XX, se generará un aviso de fallo de supervisión.

Introduzca los siguientes valores en cada teclado instalado :

1. Entre en la Prog. del instalador pulsando [*][8][Código del instalador].
2. Pulse [000] para la programación del teclado.
3. Pulse [0] para la asignación de partición y ranura.
4. Introduzca la primera cifra (del 0-8, para la asignación de partición).
5. Introduzca la segunda cifra (del 1-8, para la supervisión de la asignación de ranura).
6. Pulse dos veces la tecla [#] para salir de la programación.
7. Tras asignar todos los teclados, lleve a cabo un rearme de supervisión introduciendo [*][8][Código del instalador][902], y espere durante 60 segundos.
8. Pulse la tecla [#] para salir de la programación tras 60 segundos.

Programación de etiquetas

1. Entre en la programación del teclado pulsando [*][8][Código del instalador][*]. Introduzca el número de sección de 3 cifras de la etiqueta a programar.
2. Utilice las teclas de flecha (<>) para desplazar la barra horizontal y sitúela bajo la letra a modificar.
3. Pulse las teclas numéricas del [1] al [9] correspondientes a la letra requerida. La primera vez que pulse el número, aparecerá la primera letra. Si pulsa de nuevo la tecla del número, aparecerá la siguiente letra.

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Space

[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8

[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9, 0

4. Cuando se muestre la letra o número requerido, utilice las teclas de flecha (<>) para avanzar hasta la siguiente letra.
5. Cuando haya terminado de programar la etiqueta de la zona, pulse la tecla [*], avance hasta "Save" y pulse [*].
6. Continúe a partir del paso 2 hasta que estén programadas todas las etiquetas.

Biblioteca de identificaciones

La Biblioteca de identificaciones es una base de datos de palabras comúnmente usados en el momento de la programación de identificaciones. Palabras individuales pueden ser combinadas conforme la necesidad, por ejemplo, Front, + Door (Puerta + Frontal). Cada línea de la pantalla soporta una exhibición de, como máximo, 14 caracteres. Si una palabra no se encaja en una línea, desplace el cursor hacia la derecha hasta que el mismo aparezca en el primer carácter de la segunda línea, enseguida, agregue la palabra. Para programar una identificación personalizada usando la Biblioteca de identificaciones:

1. Acceda la programación del teclado y seleccione la identificación a ser intercambiada, por ejemplo, [*][8][Código del Instalador][*][001] (para programar la identificación para la zona 01).
2. Presione [*] para abrir el menú "Select Options" (Seleccionar opciones)
3. Presione [*] nuevamente para seleccionar la opción "Words" (palabras).
4. Digite el número de 3 dígitos correspondientes a una palabra (ver la Tabla de Inserción de palabras a continuación) o use las teclas de desplazamiento [<][>] para visualizar palabras en la biblioteca.

5. Presione [*] para seleccionar la palabra.

6. Para agregar una palabra más, repita el procedimiento anterior a partir del paso 2.

7. Para agregar un espacio, presione la tecla de desplazamiento derecha [>].

8. Para excluir caracteres, seleccione "Clear to End" (Borrar hasta el final) o "Display Clear" (Borrar todo que está siendo exhibido) a partir del menú "Select Options" (Seleccionar opciones).

9. Para grabar la identificación actual, presione [*] para acceder el menú "Select Options" (Seleccionar opciones), desplace el cursor hacia la izquierda [<] para "Save" (Grabar) y presione [*] nuevamente.

Alterando el Brillo / Contraste

Teclados LCD

1. Oprima [*][6][Código maestro].
2. Utilice las teclas [<][>] para alternar entre el Control de Brillo y el Control de Contraste.
3. Oprima [*] para seleccionar la definición que se desea ajustar.
4. a) 'Control de Brillo': Hay múltiples niveles de luz de fondo. Utilice las teclas [<][>] para ir al nivel deseado.
b) 'Control de Contraste': Hay 10 niveles de contraste de exhibición diferentes. Utilice las teclas [<][>] para ir al nivel de contraste deseado.
5. Para salir, oprima [#].

Alterando el Nivel de la Sirena

Teclados LCD

1. Oprima [*][6][Código maestro].
2. Utilice las teclas de flechas [<][>] para desplazarse hasta el control del zumbador.
3. Presione [*] para seleccionar zumbador.
4. Hay 21 niveles diferentes, utilice las teclas [<][>] para ir al nivel deseado.
5. Para salir, oprima [#].

Difusión de Avisos de Puerta

Toda la programación de avisos de puerta se realiza por teclado. Si existe más de un teclado en el sistema, la programación de los avisos de puerta puede ser difundida a todos los demás teclados.

Lleve a cabo los siguientes pasos para difundir los avisos de puerta:

Paso 1 - Programe un teclado completamente.

Paso 2 - Asegúrese de que todos los teclados están conectados al Keypus.

Paso 3 - Entre en la programación del teclado pulsando [*][8][Código de Instalados][*], luego introduzca el número de sección [994] en el teclado que fue programado. Presione [*] para confirmar la transmisión de la programación del sonido de puerta. El teclado distribuirá entonces toda la información programada acerca de los avisos de puerta al resto de teclados del sistema.

Paso 4 - Cuando el teclado haya terminado presione la tecla [#] para salir.

Registro del teclado

Entre en la programación del teclado pulsando [*][8][Código del instalador][000]

[0] Asignación de partición / ranura

Cifra	Opción	Intervalo válido	Predefinido
1ª	Partición (0=Teclado global)	0 - 8	1
2ª	Asignación de ranura	1 - 8	LED,ICONOS=1/LCD=8

[1]-[5] Asignación de las teclas de función

Tecla de función	Botón	Intervalo válido	Predefinido	Función
[1]	Función 1	00 - 32	03	Armar interior
[2]	Función 2	00 - 32	04	Armar exterior
[3]	Función 3	00 - 32	06	Timbre On/Off
[4]	Función 4	00 - 32	14	Reset de Sensores
[5]	Función 5	00 - 32	16	Salida rápida

Teclas de función del teclado

Consulte el manual de instalación del sistema para obtener una lista completa de todas las teclas de función disponibles para su sistema.

[00] - Vacío	[11] - Programación del usuario	[23] - Memorizar derivación
[01] - Seleccionar partición 1	[12] - Funciones del usuario	[24] - Memorizar derivación
[02] - Seleccionar partición 2	[13] - Salida de orden 1	[26] - Programar fecha y hora
[03] - Armar interior	[14] - Salida de orden 2	[27] - Seleccionar partición 3
[04] - Armar exterior	[15] - Armado presente global*	[28] - Seleccionar partición 4
[05] - No armar ninguna entrada	[16] - Salida rápida	[29] - Seleccionar partición 5
[06] - Timbre On/Off	[17] - Activar interior/exterior	[30] - Seleccionar partición 6
[07] - Prueba de sistema	[18] - Armado ausente global*	[31] - Seleccionar partición 7
[08] - Modo de derivación	[19] - Salida de orden 3	[32] - Seleccionar partición 8
[09] - Mostrar problema	[21] - Salida de orden 4	[33] - Activación PGM Local
[10] - Memoria de alarma	[22] - Desarmado global*	

*Estas características están disponibles sólo en el PC1616/PC1832/PC1864, la versión 4,2 o más alto solo.

Programación del teclado

Entre en la programación del teclado pulsando [*][8][Código del instalador][*].

[001]-[064] Etiqueta de la zona 1 a la 64

Ej. Para la zona 1, entre en la sección [001]; para la zona 2, entre en la sección [002], etc.

Predefinida: "Zona 01" - "Zona 64"

Sección	Zona	Etiqueta
[001] - [064]	1 - 64	

[065] Etiqueta de la alarma contra incendios (28 caracteres)

Predefinida: "Zona de Fuego"

[065]	
-------	--

[066] Mensaje de evento de fallo en el armado

Predefinida: "Sistema Fallo al Armar"

[066]	
-------	--

[067] Mensaje de evento de alarma al armar

Predefinida: "Hubo Alarmas Durante Armado < >"

[067]	
-------	--

[071] Máscara visualizada del primer usuario

Predefinido	Opc	ON	OFF
ON	[] 1	Indicador de Mantener tecla de pánico	Indicador de Mantener tecla de pánico
ON	[] 2	Indicador de Control/Tiempo de armado automático ON	Indicador de Control/Tiempo de armado automático OFF
ON	[] 3	Indicador de Armado rápido ON	Indicador de Armado rápido OFF
ON	[] 4	Indicador de Armado interior ON	Indicador de Armado interior OFF
OFF	[] 5	Indicador de Salida rápida ON	Indicador de Salida rápida OFF
OFF	[] 6	Indicador de Control del termostato ON	Indicador de Control del termostato OFF
OFF	[] 7	Indicador de Reconocer todos problemas ON	Indicador de Reconocer todos problemas OFF
OFF	[] 8	Indicador de Entrada de música ON	Indicador de Entrada de música OFF

[072] Máscara visualizada del segundo usuario

Predefinido	Opc	ON	OFF
ON	[] 1	Indicador de llamada iniciada por el usuario ON	Indicador de llamada iniciada por el usuario OFF
OFF	[] 2	Para uso futuro	
OFF	[] 3	Indicador de Comprobación ON	Indicador de Comprobación OFF
ON	[] 4	Indicador de salida de orden 1 ON	Indicador de salida de orden 1 OFF
ON	[] 5	Indicador de salida de orden 2 ON	Indicador de salida de orden 2 OFF
OFF	[] 6	Indicador de salida de orden 3 ON	Indicador de salida de orden 3 OFF
OFF	[] 7	Indicador de salida de orden 4 ON	Indicador de salida de orden 4 OFF
OFF	[] 8	Para uso futuro	

[073] Duración del mensaje LCD descargado

Predefinida: 003 (Los valores válidos van desde 000 a 255), 000 = Dur. del mensaje ilimitada. Este número representa el número de veces que se borra el mensaje descargado pulsando cualquier tecla una vez finalizado el tiempo de retardo del mensaje.

Instalación inalámbrica

NOTA: Power v4.5 o inferiores utilizar subsecciones de 2 dígitos.

Dispositivos inalámbricos compatibles. El RFK55XX puede recibir señales de los siguientes dispositivos:

- Detector de Quiebra de Vidrio WLS912L-433
- Tecla inalámbrica con LED WS4969
- PIR Inmune WLS914-433
- Contacto de 3 zonas WS8965
- Detector WS4904(P)/WS8904(P)
- Detector de Humo WS4916/WS8916
- Detector de inundación WS4985/WS8985
- Tecla inalámbrica WS4939/WS8939
- Detector de CO WS4913/WS8913*
- Botón de Pánico WS4938
- Repetidor inalámbrico WS4920
- Mini Contacto para Puerta/Ventana WS4945/WS8945
- Contacto para Puerta/Ventana WS4975/WS8975

* Sólo disponible con paneles de PC1616/PC1832/PC1864 v4,5 o más alto.

Descarga

El producto RFK55XX posee un receptor inalámbrico RF5312 v5.4. Al realizar la descarga a este teclado, seleccione el archivo RFK5312 v5.4. Para el teclado RFK5564, seleccione RFK5164 v5.4. Deberá utilizarse DLS IV para poder realizar la descarga a este teclado.

Prueba de dispositivos inalámbricos

1. Coloque temporalmente los dispositivos inalámbricos en los lugares en los que desea montarlos.
2. En el teclado del sistema, introduzca [*][8][Código del instalador].
3. Entre en la sección de programación [904], y a continuación introduzca el número de la zona.

NOTA: Si la prueba de colocación global estuviera habilitada (Sección [900], opción 8 ON), marque [001] para probar todas las zonas.

4. Active el dispositivo sometido a la prueba hasta que aparezca un resultado en el teclado o bien el teclado o timbre emitan un sonido

Resultado Teclado LED,(CONOS Teclado LCD Timbre/Zumbador

Positivo	Luz 1 encendida	Bueno	1 Pitido/Graznido
Negativo	Luz 3 encendida	Malo	3 Pitidos/Graznidos

Durante la prueba de colocación los LEDs de Listo y Armado se usan para indicar la recepción de una señal válida de los equipos vía radio. El LED Verde (Listo) indica que se ha recibido una señal procedente de un equipo que está registrado en el sistema. El LED Rojo (Armado) indica que se ha recibido una transmisión procedente de un equipo no registrado en el sistema. El indicador correspondiente se iluminará una vez por transmisión. Active el dispositivo hasta que consiga 3 resultados positivos seguidos. Espere 10 segundos entre una prueba y la siguiente del mismo dispositivo. En los casos en que las pruebas sean positivas, puede montar dispositivos inalámbricos. Los dispositivos que den un resultado negativo deberán desplazarse a otra ubicación. Puede que sólo precise desplazar un dispositivo varios centímetros para corregir un resultado negativo.

NOTA: No monte ningún dispositivo en una ubicación en la que se obtuvo un resultado "malo".

Prueba de la recepción de dispositivos portátiles

Para probar dispositivos portátiles (por ejemplo, WS49X9) pulse el botón o botones en diferentes puntos de la instalación, para confirmar la superficie de cobertura. Si estos dispositivos no funcionan desde todos los puntos de la instalación, deberá desplazar el RFK55XX.

Prueba de Posicionamiento del Receptor

El RFK5500/5564 funciona mejor en lugares donde la interferencia de RF es mínima. Para conseguir la ubicación más óptima para el teclado, ejecute la siguiente prueba de localización:

1. Conecte temporalmente los cables del keybus al teclado (consulte las instrucciones de cableado).
2. Sostenga el teclado en el lugar en el que desea montarlo.
3. Ingrese al modo de programación del teclado presionando [*][8][Código de Instalador], después ingrese a la sección [904].
4. Si el LED amarillo de Fallo del Sistema está encendido, los niveles de interferencia son altos y se debe encontrar otro lugar para el montaje del teclado. Si el LED está iluminado de manera intermitente, la interferencia es baja y el lugar de montaje es bueno.

Prueba de Posicionamiento del Repetidor (Power v4.6 o más alto)

Si la "Prueba de Posicionamiento del Receptor" es realizada durante el montaje de la unidad RFK5500/5564 indicando la presencia de alguna interferencia y usted no puede apagar el teclado de la fuente generadora de la interferencia, ejecute el procedimiento a continuación en el momento de la instalación del Repetidor WS4920.

1. Monte temporalmente el WS4920 en el lugar deseado.
2. Utilice el WS4920 para probar el ruido de la señal. Refiérase al manual de instalación del WS4920 para instrucciones.
3. Si ningún ruido es detectado en el lugar de montaje elegido, ejecute una prueba para probar la intensidad de la señal de forma adecuada a través de la interferencia generada en la unidad RFK500/5564.
4. En el teclado del sistema, insiera [*][8][Código del Instalador].
5. Acceda la sección de programación [804][900] y enseguida, la opción 1 desactivado. Esta opción retornará un resultado de prueba de posicionamiento según descrito en la sección "Prueba de Dispositivos Inalámbricos".
6. Si los resultados de pruebas logrados indican "malo", mueva el repetidor para más cerca del RFK5500/RFK5564.
7. Cuando los resultados de prueba lograda indican "bueno", ajuste la opción 1 en la sección [804][900] en activado.

NOTAS:

- Todos los dispositivos en el sistema deben ser registrados en uno de los Repetidores WS4920 en el sistema.
- Realice una Prueba de Posicionamiento del Receptor solamente Cuando instale el RFK5500/5564 en áreas sujetas a altas interferencias. La mejor solución es mover el receptor a otro lugar. Por favor, mueva el receptor como alternativa para instalar un Repetidor WS4920.

- No instale en el mismo lugar el repetidor y el receptor en áreas altamente ruidosas.

Sustitución de baterías de dispositivos inalámbricos

1 Retire la tapa del dispositivo de su placa de apoyo. Se generará un estado de sabotaje en la zona.

2 Consulte las instrucciones de instalación de la batería en la Ficha de instalación de cada componente. Tenga presente la orientación correcta de las baterías cuando las instale.

3 Una vez haya colocado las nuevas baterías, vuelva a fijar la tapa a la placa de apoyo. Desaparecerá el estado de sabotaje, y la zona enviará una señal al receptor indicando la resolución del problema de la batería. El problema de la batería estará resuelto, y el dispositivo deberá funcionar normalmente.

NOTA: Cuando tengan que sustituirse las baterías de un dispositivo, deberán sustituirse al mismo tiempo las baterías de todos los dispositivos.

Localización y solución de problemas

1. Cuando introduzco el número de zona al añadir un dispositivo inalámbrico, el teclado emite un pitido largo.

- No puede introducir números ESN a menos que el teclado RFK5500/5564 esté conectado correctamente al Keybus.

2. He introducido el ESN para el dispositivo, pero cuando provocho el disparo del dispositivo con una intrusión, la zona no se muestra abierta en el teclado.

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que el ESN se ha introducido correctamente.
 - Asegúrese de que la zona está activada para la partición (en el caso de que se utilice la programación de particiones).
 - Asegúrese de que la zona inalámbrica no está asignada a una zona utilizada por módulos PCS108, a una zona integrada o a una zona del teclado.
 - Asegúrese de que la zona está programada de alguna manera diferente al funcionamiento "Vacío", y de que el atributo de zona inalámbrica está activado.
3. Cuando llevo a cabo una prueba de ubicación de módulos no obtengo ningún resultado, o sólo resultados "Negativos". Compruebe lo siguiente:

- Verifique que está realizando la prueba en la zona correcta.
- Verifique que el dispositivo se encuentra dentro del alcance del teclado. Pruebe el dispositivo en la misma habitación que el receptor.
- Confirme que el teclado está correctamente conectado al Keybus.
- Compruebe que está realizando la prueba correctamente en la zona. Consulte las instrucciones que acompañaban a la zona.
- Compruebe que las baterías funcionan y están instaladas correctamente.
- Compruebe si existen grandes objetos metálicos que podrían impedir que la señal llegue al teclado.
- El dispositivo deberá ubicarse en el punto en que se obtengan resultados "Positivos" consistentes. Si varios dispositivos muestran resultados "Negativos", o si los colgantes de pánico o teclas inalámbricas funcionan de manera inconsistente, deberá desplazar el receptor.

4. El LED del detector de movimiento no se enciende cuando camino por delante de la unidad.

El LED del detector sólo se utiliza en pruebas de comprobación por una sola persona. Las instrucciones de dichas pruebas se encuentran en la ficha de instrucciones WS4904P-433/WS4904P(L)-433.

Programación inalámbrica (Power v4.6 o más alto)

[804] Programar el Receptor Inalámbrico (sólo RFK55XX)

Entre en la programación inalámbrica pulsando [*][8][Código del instalador][804].

[001]-[064] Número de serie del dispositivo inalámbrico

Números de serie de la zona, Predefinido = 000000

Zonas 33-64 sólo RFK5564	
[001] Zona 1	[033] Zona 33
[002] Zona 2	[034] Zona 34
[003] Zona 3	[035] Zona 35
[004] Zona 4	[036] Zona 36
[005] Zona 5	[037] Zona 37
[006] Zona 6	[038] Zona 38
[007] Zona 7	[039] Zona 39
[008] Zona 8	[040] Zona 40
[009] Zona 9	[041] Zona 41
[010] Zona 10	[042] Zona 42
[011] Zona 11	[043] Zona 43
[012] Zona 12	[044] Zona 44
[013] Zona 13	[045] Zona 45
[014] Zona 14	[046] Zona 46
[015] Zona 15	[047] Zona 47
[016] Zona 16	[048] Zona 48
[017] Zona 17	[049] Zona 49
[018] Zona 18	[050] Zona 50
[019] Zona 19	[051] Zona 51
[020] Zona 20	[052] Zona 52
[021] Zona 21	[053] Zona 53
[022] Zona 22	[054] Zona 54
[023] Zona 23	[055] Zona 55
[024] Zona 24	[056] Zona 56
[025] Zona 25	[057] Zona 57
[026] Zona 26	[058] Zona 58
[027] Zona 27	[059] Zona 59
[028] Zona 28	[060] Zona 60
[029] Zona 29	[061] Zona 61
[030] Zona 30	[062] Zona 62
[031] Zona 31	[063] Zona 63
[032] Zona 32	[064] Zona 64

[081] Ventana de supervisión de programación inalámbrica

inalámbricos monodireccionales

Predefinida: [NA] 096 = 24 horas / [EU] 008 = 2,0 horas

Esto ventana se programa en incrementos de 15 minutos. Los valores válidos son del 004 al 096, lo que equivale a entre 1,0 y 24 horas.

[082]-[085] Supervisión de los transmisores de las zonas

Predefinido	[082]	Supervisión	[083]	Supervisión	[084]	Supervisión	[085]	Supervisión
ON	Zona	ON/OFF	Zona	ON/OFF	Zona	ON/OFF	Zona	ON/OFF
Opción 1	1		9		17		25	
Opción 2	2		10		18		26	
Opción 3	3		11		19		27	
Opción 4	4		12		20		28	
Opción 5	5		13		21		29	
Opción 6	6		14		22		30	
Opción 7	7		15		23		31	
Opción 8	8		16		24		32	

[086]-[089] Supervisión de los transmisores de las zonas (sólo RFK5564)

Predefinido	[086]	Supervisión	[087]	Supervisión	[088]	Supervisión	[089]	Supervisión
ON	Zona	ON/OFF	Zona	ON/OFF	Zona	ON/OFF	Zona	ON/OFF
Opción 1	33		41		49		57	
Opción 2	34		42		50		58	
Opción 3	35		43		51		59	
Opción 4	36		44		52		60	
Opción 5	37		45		53		61	
Opción 6	38		46		54		62	
Opción 7	39		47		55		63	
Opción 8	40		48		56		64	

Programación de teclados inalámbricos

[101]-[116] Número de serie

Números de serie de las teclas inalámbricas. Predefinido = 000000

[101] Tecla 1	[109] Tecla 9
[102] Tecla 2	[110] Tecla 10
[103] Tecla 3	[111] Tecla 11
[104] Tecla 4	[112] Tecla 12
[105] Tecla 5	[113] Tecla 13
[106] Tecla 6	[114] Tecla 14
[107] Tecla 7	[115] Tecla 15
[108] Tecla 8	[116] Tecla 16

Teclas de función inalámbricas

Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener una lista completa de todas las teclas de función disponibles para su sistema.

[00] - Vacío	[13] - [*][7][1] Salida de orden 1	[27] - Disarmar (Off)
[03] - Armar interior	[14] - [*][7][2] Salida de orden 2	[29] - Alarma auxiliar
[04] - Armar exterior	[16] - [*][7] Salida rápida	[30] - Alarma de pánico
[05] - [*][9] No armar ninguna	[17] - [*][1] Activar interior/exterior	[33] - Armado en modo Nocturno
[06] - [*][4] Timbre On/Off	[25] - Armado instantáneo en modo Presente	

[141]-[156] Opciones de las teclas de función inalámbricas

		Función 1 prefef. 03	Función 2 prefef. 04	Función 3 prefef. 27	Función 4 prefef. 30
[141]	Tec. 1	_ _	_ _	_ _	_ _
[142]	Tec. 2	_ _	_ _	_ _	_ _
[143]	Tec. 3	_ _	_ _	_ _	_ _
[144]	Tec. 4	_ _	_ _	_ _	_ _
[145]	Tec. 5	_ _	_ _	_ _	_ _
[146]	Tec. 6	_ _	_ _	_ _	_ _
[147]	Tec. 7	_ _	_ _	_ _	_ _
[148]	Tec. 8	_ _	_ _	_ _	_ _
[149]	Tec. 9	_ _	_ _	_ _	_ _
[150]	Tec.10	_ _	_ _	_ _	_ _
[151]	Tec.11	_ _	_ _	_ _	_ _
[152]	Tec.12	_ _	_ _	_ _	_ _
[153]	Tec.13	_ _	_ _	_ _	_ _
[154]	Tec.14	_ _	_ _	_ _	_ _
[155]	Tec.15	_ _	_ _	_ _	_ _
[156]	Tec.16	_ _	_ _	_ _	_ _

[181] Teclas inalámbricas para asignación de particiones (1-16) Predefinido = 01

Valores válidos = 01-08, partición 1 = 01 y partición 2 = 02

Tecla 1	_ _	Tecla 5	_ _	Tecla 9	_ _	Tecla 13	_ _
Tecla 2	_ _	Tecla 6	_ _	Tecla 10	_ _	Tecla 14	_ _
Tecla 3	_ _	Tecla 7	_ _	Tecla 11	_ _	Tecla 15	_ _
Tecla 4	_ _	Tecla 8	_ _	Tecla 12	_ _	Tecla 16	_ _

[900] Opciones inalámbricas generales

NA	EU	Opción	ON	OFF
ON	ON	_ _ 1	Prueba de Localización Severa del Repetidor Deshabilitado	Prueba de Localización Severa del Repetidor Habilitado
OFF	OFF	2,4,5,6	Para uso futuro	
ON	OFF	_ _ 3	Sabotaje de Pared Deshabilitado	Sabotaje de Pared Habilitado
ON	OFF	_ _ 7	Detección de bloqueos por RF desactivada	Detección de bloqueos por RF activada
OFF	OFF	_ _ 8	Prueba de ubicación global	Prueba de ubicación individual

NOTA: Para instalaciones catalogadas por UL, la función de detección de bloqueos por RF debe estar activada.

[903] Zona de detección de bloqueos por RF (Predefinida = 00)

|_|_|_| Valores válidos = 01-64, 00 = Ningún tono de detección de bloqueo por RF seleccionado
Seleccione una zona no utilizada que pasará al estado anti-sabotajes cuando se detecte una señal de bloqueo.

Programación inalámbrica (Power v4.5 o inferiores)

Entre en la programación inalámbrica pulsando [*][8][Código del instalador][804].

[01]-[32] Número de serie del dispositivo inalámbrico

Números de serie de la zona. Predefinido = 000000

[01] Zona 1						[17] Zona 17					
[02] Zona 2						[18] Zona 18					
[03] Zona 3						[19] Zona 19					
[04] Zona 4						[20] Zona 20					
[05] Zona 5						[21] Zona 21					
[06] Zona 6						[22] Zona 22					
[07] Zona 7						[23] Zona 23					
[08] Zona 8						[24] Zona 24					
[09] Zona 9						[25] Zona 25					
[10] Zona 10						[26] Zona 26					
[11] Zona 11						[27] Zona 27					
[12] Zona 12						[28] Zona 28					
[13] Zona 13						[29] Zona 29					
[14] Zona 14						[30] Zona 30					
[15] Zona 15						[31] Zona 31					
[16] Zona 16						[32] Zona 32					

[41]-[56] Números de serie de las teclas inalámbricas

Números de serie de las teclas inalámbricas. Predefinido = 000000

[41] Tecla 1						[49] Tecla 9					
[42] Tecla 2						[50] Tecla 10					
[43] Tecla 3						[51] Tecla 11					
[44] Tecla 4						[52] Tecla 12					
[45] Tecla 5						[53] Tecla 13					
[46] Tecla 6						[54] Tecla 14					
[47] Tecla 7						[55] Tecla 15					
[48] Tecla 8						[56] Tecla 16					

[61]-[76] Opciones de las teclas de función inalámbricas

	Función 1 pref. 03	Función 2 pref. 04	Función 3 pref. 27	Función 4 pref. 30		Función 1 pref. 03	Función 2 pref. 04	Función 3 pref. 27	Función 4 pref. 30
[61] Tec. 1					[69] Tec. 9				
[62] Tec. 2					[70] Tec. 10				
[63] Tec. 3					[71] Tec. 11				
[64] Tec. 4					[72] Tec. 12				
[65] Tec. 5					[73] Tec. 13				
[66] Tec. 6					[74] Tec. 14				
[67] Tec. 7					[75] Tec. 15				
[68] Tec. 8					[76] Tec. 16				

Teclas de función inalámbricas

Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener una lista completa de todas las teclas de función disponibles para su sistema.

[00] - Vacío	[07] - Prueba de sistema	[17] - Activar interior/externo	[27] - Disarmar
[03] - Armar interior	[13] - Salida de orden 1	[18] - Armado ausente global	[28] - Alarma de incendio
[04] - Armar exterior	[14] - Salida de orden 2	[19] - Salida de orden 3	[29] - Alarma auxiliar
[05] - No armar ninguna	[15] - Armado presente global	[21] - Salida de orden 4	[30] - Alarma de pánico
[06] - Timbre On/Off	[16] - Salida rápida	[22] - Desarmado global	[31] - Activación PGM Local

NOTA: Teclas inalámbricas necesitan un código de acceso para la función de Armado/Desarmado Global.

[77] Teclas inalámbricas para asignación de particiones (1-16) Predefinido = 01

Tecla 1		Tecla 5		Tecla 9		Tecla 13	
Tecla 2		Tecla 6		Tecla 10		Tecla 14	
Tecla 3		Tecla 7		Tecla 11		Tecla 15	
Tecla 4		Tecla 8		Tecla 12		Tecla 16	

[81] Ventana de supervisión inalámbrica

Predefinida: [NA] 96 = 24 horas / [EU] 10 = 2,5 horas. Esta ventana se programa en incrementos de 15 minutos. Los valores válidos son del 10 al 96, lo que equivale a entre 2,5 y 24 horas.

[82]-[85] Opciones de supervisión de dispositivos de zona

Predefinido	[82] Zona	Supervisión ON/OFF	[83] Zona	Supervisión ON/OFF	[84] Zona	Supervisión ON/OFF	[85] Zona	Supervisión ON/OFF
Opción 1	1		9		17		25	
Opción 2	2		10		18		26	
Opción 3	3		11		19		27	
Opción 4	4		12		20		28	
Opción 5	5		13		21		29	
Opción 6	6		14		22		30	
Opción 7	7		15		23		31	
Opción 8	8		16		24		32	

[90] Otras opciones

Predefinido Norteamérica	Pref. UE	Opción	ON	OFF
OFF	OFF	1, 2, 4	Para uso futuro	
ON	OFF	3	Sabotaje de Pared Deshabilitado	Sabotaje de Pared Habilitado
ON	OFF	5	Función contra delincuencia por RF desactivada	Función contra delincuencia por RF activada
OFF	OFF	6	Para uso futuro	
ON	OFF	7	Detección de bloqueos por RF desactivada	Detección de bloqueos por RF activada
OFF	OFF	8	Prueba de ubicación global	Prueba de ubicación individual

NOTA: Para instalaciones catalogadas por UL, la función de detección de bloqueos por RF debe estar activada.

NOTA: La función contra delincuencia por RF requiere que esté activada la supervisión.

[93] Zona de detección de bloqueos por RF (Predefinida = 00)

Valores válidos = 01-32, 00 = Ningún tono de detección de bloqueo por RF seleccionado. Seleccione una zona no utilizada que pasará al estado anti-sabotajes cuando se detecte una señal de bloqueo.

Palabras

n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra
001	Aabajo	029	Bajar	057	Código	085	Error	113	Incendio	141	Oficina	169	Retraso	197	Violación	225	Q
002	Abierto	030	Bajo	058	Comedor	086	Es	114	Instalar	142	OK	170	RF	198	Zona	226	R
003	Acceso	031	Balcón	059	Comprar	087	Escaleras	115	Interior	143	Oprimir	171	Sala	199	0	227	S
004	Actividad	032	Baño	060	Computadora	088	Escritorio	116	Intrusión	144	Padre	172	Salida	200	1	228	T
005	Activo	033	Barra	061	Comunicador	089	Especial	117	Inválido	145	Pánico	173	Salón	201	2	229	U
006	Adentro	034	Batería	062	Control	090	Estar	118	Izquierda	146	Pantalla	174	Segundo	202	3	230	V
007	Adiós	035	Bebé	063	Congelar	091	Este	119	La	147	Partición	175	Seguro	203	4	231	W
008	Ahora	036	Blaqueo	064	Conducto	092	Estudio	120	Lateral	148	Pasadizo	176	Sensor	204	5	232	X
009	Ahorrador	037	Bono	065	Corte	093	Exterior	121	Lavadero	149	Pasillo	177	Servicio	205	6	233	Y
010	Alarma	038	Bus	066	Cuarto	094	Fábrica	122	Librería	150	Patio	178	Shock	206	7	234	Z
011	Alfombrilla	039	CA	067	Dar	095	Falla	123	Llave	151	Pendiente	179	Silencioso	207	8	235	i
012	Alto	040	Calor	068	De	096	Familia	124	Llavin	152	Piscina	180	Sirena	208	9	236	ó
013	AM	041	Calorifero	069	Del	097	Fecha	125	Luces	153	Piso	181	Sistema	209	A	237	á
014	Anulado	042	Cancelado	070	Derecha	098	Fondo	126	Luz	154	Planificar	182	Sol	210	B	238	ñ
015	Apagado	043	Característica	071	Desarmado	099	Frente	127	Madre	155	PM	183	Sonido	211	C	239	é
016	Apertura	044	Carbono	072	Desarmado	100	Fuerza	128	Mas	156	Policia	184	Sótano	212	D	240	ú
017	Área	045	Carga	073	Destizar	101	Galería	129	Mascota	157	Por favor	185	Supervisión	213	E	241	(Espacio)
018	Archivos	046	Cargando	074	Desplazado	102	Garaje	130	Médico	158	Presión	186	Sur	214	F	242	' (Apóstrofo)
019	Armado	047	Carro	075	Desplazar	103	Gas	131	Memoria	159	Primero	187	Táctil	215	G	243	- (Guión)
020	Armando	048	Carras	076	Detector	104	Gaveta	132	Menú	160	Principal	188	Teléfono	216	H	244	_ (Guión bajo)
021	Armar	049	Casa	077	Darmitorio	105	Gimnasio	133	Mondéido	161	Programa	189	Temperatura	217	I	245	*
022	Armario	050	Closet	078	Edificio	106	Grados	134	Moción	162	Progreso	190	Tiempo	218	J	246	#
023	Arriba	051	Central	079	Ejercicio	107	Hija	135	Niños	163	Problema	191	Timbre	219	K	247	:
024	Ático	052	Cerca	080	El	108	Hijo	136	Nivel	164	Prueba	192	Todos	220	L	248	/
025	Atrás	053	Cerrado	081	En	109	Hogar	137	No	165	Puerta	193	Trasero	221	M	249	?
026	Auxiliar	054	Cerrando	082	Encendido	110	Hola	138	Norte	166	Quedarse	194	Unidad	222	N		
027	Ausente	055	Cobertizo	083	Energía	111	Horario	139	Número	167	Receptor	195	Ventana	223	O		
028	Ayuda	056	Cocina	084	Entrada	112	Humo	140	Oeste	168	Reporte	196	Vidrio	224	P		

GARANTÍA LIMITADA

Digital Security Controls (DSC) garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al somerlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su almacén de reparación. Esta garantía aplica sólo a defectos en las piezas y fabricación, y no a los daños sufridos durante el transporte o manipulación, ni los daños debidos a causas que se encuentren fuera del control de Digital Security Controls, como por ejemplo raylampagos, sobrecarga de tensión, descarga mecánica, daños por agua o los daños que sean consecuencia del uso abusivo, alteración o aplicación indebida del equipo. La anterior garantía sólo aplicará al comprador original, y sustituirá a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, y a cualquier otra obligación y responsabilidad de DSC. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto.

En ningún caso será DSC responsable de ningún daño directo, indirecto o derivado, lucro cesante, pérdida de tiempo o de ninguna otra pérdida sufrida por el comprador en conexión con la compra, instalación o funcionamiento o fallos del presente producto.

Atención: Digital Security Controls recomienda probar el sistema completo con frecuencia. No obstante, a pesar de estas pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a posibles sabotajes o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este producto no funcione como está previsto.

Información importante: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por DSC pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

EN50131-1, grado 2 Clase II

IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE: el Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

- "Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End User License Agreement o "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.
- "Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
- Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que está asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
- "Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

EL PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. EL PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software - Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/uso en red - El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE. (c) Copia de seguridad - Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado - Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por ley aplicable, no obstante, esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes - El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO - Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler - Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software - Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediantes y cualquier etiquetado y sobrela) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término - Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas - Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos de autor y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de uso de tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCION DE LEY: Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA

DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO DSC no garantiza que el cumplimiento de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA

EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA CUANTÍA ANUNCIADA POR ESTE PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE (CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00) DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUTIVOS O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INCAPACIDAD DE LA GARANTÍA DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INCAPACIDAD DE LA GARANTÍA DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes y debidas a ellas, pero no limitadas a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

Las instrucciones de uso se pondrán a disposición del usuario.

Português

Instruções de instalação

Os teclados PK55XX/RFK55XX podem ser utilizados em sistemas de segurança com até 64 zonas. Estes teclados são compatíveis com a versão mais recente dos seguintes Sistemas de Segurança DSC:

- PC580
- PC585
- PC1555MX
- PC1565
- PC1616
- PC1832
- PC1864
- PC5005
- PC5008
- PC5010
- PC5015
- PC5016
- PC5020

Os teclados RFK55XX combinam um receptor sem fios com o respectivo.

Especificações

- Intervalo de temperatura: de -10°C a +55°C (de 14°F a 131°F), para UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Humidade (MAX): 93% H.R.
- Grau da estrutura plástica de protecção: IP30, IK04
- Voltagem: 12VCC nominal
- Liga o painel de controlo através de 4 cabos de linhas de alimentação de comunicações
- 1 entrada de zona do teclado/saída PGM*
- PC55xx corrente de saída: 50mA (em espera) /125mA (máximo)
- RFK55xx corrente de saída: 75mA (em espera) /135mA (máximo)
- Montagem na parede - sabotagem
- 5 teclas de função programáveis - Pronto (LED verde), Armado (LED vermelho), Problemas (LED amarelo), AC (LED verde)
- Sensor de baixa temperatura
- Frequência: 433,92 MHz (RFK55XX-433)
- Até 32 zonas sem fios (apenas RFK5500)
- Até 64 zonas sem fios (apenas RFK5564 e Power v4.6+)

Não programar zona como tipo Fogo ou tipo 24.

Desembalar

A embalagem do teclado com bateria inclui as seguintes peças:

- 1 teclado com bateria
- etiquetas de portas internas do teclado
- 4 parafusos de montagem
- 1 interruptor de sabotagem
- 2 resistências de fim de linha
- 1 instruções de instalação

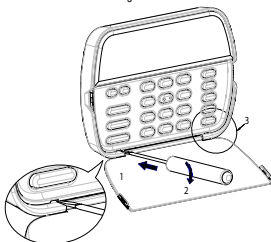
Montagem

Deve montar o teclado num local onde esteja acessível a determinados pontos de entrada e saída. Depois de seleccionar um local seco e seguro, siga os passos seguintes para montar o teclado.

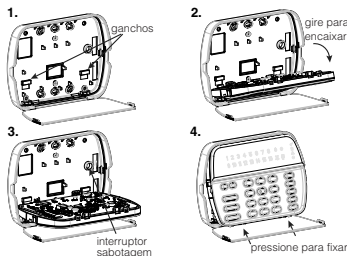
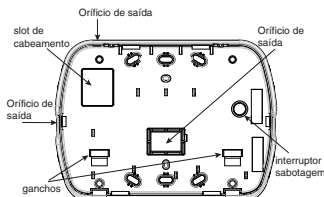
Desmontagem do teclado

1. Insira uma chave de fendas de cabeça plana dentro da ranhura (a primeira de duas).

2. Mova a chave de fendas no sentido da tampa plástica conforme diagrama abaixo. Isto irá saltar um dos lados da tampa plástica frontal.
3. Repita os passos 1 e 2 na segunda ranhura para saltar a tampa frontal totalmente e assim ter acesso à cablagem.



Montagem e cabeamento do teclado



1. Fixe o teclado na parede utilizando orifícios de montagem. Utilize os quatro parafusos fornecidos, a menos que a montagem seja feita em uma só caixa de acoplagem.
2. Coloque o teclado nos ganchos da placa de apoio e gire-o para baixo para encaixar.
3. Passe o cabo pelo slot de cabeamento ou orifícios de saída. Conecte o cabo de Keybus e PGM/Zona ao teclado. Coloque o interruptor de sabotagem no orifício de sabotagem da placa de apoio.
4. Remova o teclado dos ganchos. Coloque o teclado na placa de apoio, certifique-se de que o cabo seja empurrado para a parede o máximo possível. Passe o cabo por dentro do teclado, certificando-se de que os componentes de cima sejam evitados. Feche o conjunto frontal, garantindo que não haja pressão do cabo abaixo sobre o teclado.

NOTA: Se for detectada qualquer tensão entre o conjunto do teclado frontal e o cabeamento, abra o teclado, repasse o cabo e feche-o novamente. Repita esses procedimentos até que o teclado esteja fechado adequadamente.

Cablagem

1. Antes de efectuar as ligações da unidade, certifique-se de que a alimentação (transformador AC e bateria) está desligada do painel de controlo.
2. Ligue os quatro cabos de linhas de alimentação de comunicações do painel de controlo (vermelho, preto, amarelo e verde) aos terminais do teclado. Consulte o diagrama:

PK55XX\RFK55XX	
VRM	R
PRE	B
AMA	Y
VDR	G
Para zona ou saída PGM	P/Z
3. Se for programado como uma entrada, pode ligar um dispositivo - como um contacto de porta - ao terminal 'P/Z' do teclado. Isso elimina a necessidade de ligar outros cabos ao painel de controlo para esse dispositivo. Para ligar a zona, ligue um cabo do dispositivo ao terminal 'P/Z' e o outro cabo do dispositivo ao terminal B (preto). Para dispositivos com bateria, ligue o cabo vermelho ao terminal R (positivo) e o cabo preto ao terminal B (negativo). Quando utilizar monitorização de fim de linha, ligue a zona de acordo com uma das configurações mencionadas no Manual de instalação do seu sistema.
4. Se o terminal 'P/Z' for programado como uma saída, a saída obedece à PGM programada na Secção [080]. Um pequeno relé, alarme ou outro dispositivo operado por DC, pode ser ligado entre o fornecimento de voltagem positiva e o terminal 'P/Z' (tensão máxima de 50mA).

NOTA: Para Instalações de Incêndio Residenciais UL utilize pelo menos um teclado adicional compatível DSC em conjunto com um teclado RFK55XX, ou instale os teclados RFK55XX a uma distância máxima de 90cm da unidade de controlo e proteja os cabos do barramento do teclado mecanicamente.

Ligar a Alimentação

Quando concluir todas as ligações, e o equipamento estiver preso à estrutura do edifício com no mínimo dois parafusos, ligue a alimentação do painel de controlo:

1. Ligue os condutores de bateria à bateria.
2. Ligue o transformador AC.

Para obter mais informações acerca de especificações de alimentação do painel de controlo, consulte o Manual de instalação do painel de controlo.

Transmissão de etiquetas a partir do LCD

Toda a programação do LCD é efectuada através do teclado. Se estiver presente mais de um teclado LCD no sistema, as etiquetas programadas num teclado podem ser transmitidas a todos os outros teclados LCD. Efectue o procedimento seguinte para transmitir as etiquetas:

Passo 1 - Programe totalmente um teclado LCD.

Passo 2 - Certifique-se de que todos os teclados LCD estão ligados às linhas de alimentação.

Passo 3 - Aceda à programação do teclado, premindo **[*][8]**[Código do Instalador]**[*]** e depois aceda à secção [998] no teclado programado, prima **[*]** para confirmar. O teclado transmite todas as informações programadas a todos os outros teclados LCD do sistema.

Passo 4 - Quando o teclado terminar, prima a tecla **[#]** para sair.

NOTA: A transmissão de etiquetas a partir deste teclado é apenas compatível com sistemas PC1616/1832/1864 e outros teclados PK5500 e RFK5500/RFK5564.

Programar idioma

Mantenha premidos as teclas **[<][>]** durante 2 segundos para aceder à programação do idioma. Desloque-se para o idioma pretendido e prima **[*]** para seleccionar.

NOTA: Se a opção 4 da secção [077] estiver OFF, a programação do idioma apenas pode ser efectuada na programação do instalador.

Registrar o teclado

O teclado tem de ser atribuído a uma partição e ranhura se estiverem a ser utilizadas zonas de supervisão ou de teclado. As atribuições de teclado e a programação de opções de teclado devem ser efectuadas individualmente para cada teclado. O 1.º dígito da atribuição de teclado é utilizado para determinar a atribuição da partição (de 1 a 8). Se não utilizar partições, introduza [1]. Para teclados globais, introduza [0].

O 2.º dígito da atribuição de teclado é utilizado para determinar a atribuição de ranhura para a supervisão de teclado. Cada teclado é atribuído a um número de ranhura diferente de 1 a 8. Os teclados LCD PK5500 e RFK5500 têm predefinida a ranhura 8. Se forem utilizados teclados LCD, um teclado LCD tem de ficar na ranhura 8.

NOTA: O RFK55XX é registado como dois módulos:

Teclado 8 = secção do teclado do RFK55XX

RF132 = secção do receptor do RFK55XX

NOTE: Eliminação de todos os dispositivos sem fios do RFK55XX, repondo as predefinições do RFK55XX, causa uma anomalia de supervisão.

Introduza o seguinte em todos os teclados instalados no sistema:

1. Aceda à programação do instalador, premindo **[*][8]**[Código do instalador].
2. Prima **[000]** para a programação do teclado.
3. Prima **[0]** para a atribuição de partição e ranhura.
4. Introduza o 1.º dígito (de 0 a 8 para atribuição de partição).
5. Introduza o 2.º dígito (de 1 a 8 para supervisão de atribuição de ranhura).
6. Prima a tecla **[#]** duas vezes para sair da programação.
7. Depois de atribuir todos os teclados, efectue uma reinicialização de supervisão, introduzindo **[*][8]**[código do instalador]**[902]** e aguarde 60 seg.
8. Prima a tecla **[#]** para sair da programação após 60 segundos.

Programar Etiquetas

1. Aceda à programação do teclado, premindo **[*][8]**[Código do Instalador]**[*]**. Introduza o número de secção de 3 dígitos da etiqueta a ser programada.
2. Utilize as teclas de seta **[<][>]** para mover a barra realçada debaixo da letra a ser alterada.
3. Prima as teclas numéricas de [1] a [9] correspondentes à letra que pretende. Da primeira vez que prime o número aparece a primeira letra. Se premir novamente a tecla numérica é apresentada a letra seguinte.

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Espaço
[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8
[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9, 0

4. Quando a letra ou número pretendido for apresentado, utilize as teclas de seta **[<>]** para se deslocar para a letra seguinte.
5. Quando concluir a programação da etiqueta de zona, prima a tecla **[*]**, desloque-se para "Save" (guardar) e, em seguida, prima **[*]**.
6. Continue a partir do Passo 2 até que todas as etiquetas estejam programadas.

Biblioteca de identificações

A Biblioteca de identificações é um banco de dados de palavras comumente usadas quando da programação de identificações. Palavras individuais podem ser combinadas conforme a necessidade, por exemplo, Front + Door (Porta + Frontal). Cada linha do visor suporta uma exibição de no máximo 14 caracteres. Se uma palavra não se encaixar em uma linha, role o cursor para a direita até que o mesmo apareça no primeiro caractere da segunda linha, em seguida, adicione a palavra. Para programar uma identificação personalizada usando a Biblioteca de identificações:

1. Aceda a programação do teclado e seleccione a identificação a ser trocada, por exemplo, **[*][8]**[Código do Instalador]**[*]**[001] (para programar a identificação para a zona 01).
2. Pressione **[*]** para abrir o menu "Select Options" (Selecionar Opções).
3. Pressione **[*]** novamente para seleccionar a opção "Word Entry" (Inserção de palavra).

4. Digite o número de 3 dígitos correspondentes a uma palavra (ver a Tabela de Inserção de palavras abaixo) ou use as teclas de rolagem **[<][>]** para visualizar palavras na biblioteca.

5. Pressione **[*]** para seleccionar a palavra.
6. Para adicionar mais uma palavra, repita o procedimento acima a partir do passo 2.
7. Para adicionar um espaço, pressione a tecla de rolagem direita **[>]**.
8. Para excluir caracteres, seleccione "Clear to End" (Apagar até o final) ou "Display Clear" (Apagar tudo que está sendo exibido) a partir do menu "Select Options" (Selecionar opções).
9. Para salvar a identificação atual, pressione **[*]** para acessar o menu "Select Options" (Selecionar opções), role o cursor para a esquerda **[<]** para "Save" (Salvar) e pressione **[*]** novamente.

Trocando o Brilho/Contraste

Teclados LCD

1. Pressione **[*][6]** [Código Mestre].
2. Utilize as teclas **[<][>]** para alternar entre o Controle de Brilho e o Controle de Contraste.
3. Pressione **[*]** para seleccionar a definição que se deseja ajustar.
4. a) "Controle de Brilho": Há múltiplos níveis de luz de fundo. Utilize as teclas **[<][>]** para avançar ao nível desejado.
b) Controle de Contraste: Há 10 níveis de contraste de exibição diferentes. Utilize as teclas **[<][>]** para avançar ao nível de contraste desejado.
5. Para sair, pressione **[#]**.

Trocando o Nível da Cigarra

Teclados LCD

1. Pressione **[*][6]** [Código Mestre].
2. Utilize as teclas **[<][>]** para avançar até o Controle da Cigarra.
3. Pressione **[*]** para seleccionar.
4. Há 21 níveis diferentes, utilize as teclas **[<][>]** para avançar até o nível desejado.
5. Para sair, pressione **[#]**.

Transmissão Chime Porta

Toda a programação Chime das Portas é efectuada através do teclado. Se existir mais que um teclado no Sistema, a programação Chime configurada num teclado, poderá ser enviada para todos os outros teclados presentes. Para proceder à Transmissão Chime Porta:

Passo 1 - Efectue a programação completa num teclado.

Passo 2 - Assegure-se que todos os teclados estão ligados à linha de KEYBUS.

Passo 3 - Introduza a programação no teclado premindo **[*][8]**[código do instalador]**[*]**, depois insira a secção [994] no teclado que foi programado. O teclado irá agora transmitir toda a informação Chime Porta programada para todos os outros teclados do sistema.

Passo 4 - Quando o teclado tiver terminado a transmissão prima a tecla **[#]** para sair.

Registrar teclado

Aceda à programação do teclado, premindo [*][8][código do instalador][000].

[0] Atribuição de partição/ranhura

Dígito	Opção	Intervalo válido	Predefinição
1.º	Partição (0 = Teclado Global)	0 - 8	1 <input type="checkbox"/>
2.º	Atribuição de ranhura	1 - 8	LED, ICON = 1/LCD = 8 <input type="checkbox"/>

1]-[5] Atribuição de tecla de função

Tecla de função	Botão	Intervalo Válido	Prefe.	Função
[1] Atribuição de Tecla de função 1		00-32	03	Armar dentro <input type="checkbox"/>
[2] Atribuição de Tecla de função 2		00-32	04	Armar fora <input type="checkbox"/>
[3] Atribuição de Tecla de função 3		00-32	06	Carrilhão ON/OFF <input type="checkbox"/>
[4] Atribuição de Tecla de função 4		00-32	14	Reset Sensor <input type="checkbox"/>
[5] Atribuição de Tecla de função 5		00-32	16	Saída rápida <input type="checkbox"/>

Teclas de função do teclado

Consulte o Manual de instalação do seu sistema para obter uma lista completa de todas as opções de teclas de função disponíveis no seu sistema.

[00] - Nulo	[08] - Modo omitir	[16] - Saída rápida	[26] - Programar hora & data
[01] - Selecionar partição 1	[09] - Mostrar problemas	[17] - Activar dentro/fora	[27] - Selecionar partição 3
[02] - Selecionar partição 2	[10] - Memória do alarme	[18] - Armar fora global*	[28] - Selecionar partição 4
[03] - Armar dentro	[11] - Prog. do utilizador	[19] - Saída de comando 3	[29] - Selecionar partição 5
[04] - Armar fora	[12] - Funções do utilizador	[21] - Saída de comando 4	[30] - Selecionar partição 6
[05] - Armar sem entrada	[13] - Saída de comando 1	[22] - Desarmar global*	[31] - Selecionar partição 7
[06] - Carrilhão ON/OFF	[14] - Saída de comando 2	[23] - Omitir remarcar	[32] - Selecionar partição 8
[07] - Teste do Sistema	[15] - Armar Ficar Global*	[24] - Omitir remarcar de grupo	[33] - Activar PGM Local

* Disponível só no PC1616/1832/1864 v4.2 ou mais alto.

Programar o teclado

Aceda à programação do teclado, premindo [*][8][Código do instalador][*].

[001]-[064] Etiqueta de Zona 1 a 64

ex. Para a Zona 1 introduza a secção [001], para a Zona 2 introduza a secção [002], etc.

Secção	Zona	Etiqueta
[001] to [064]	1 to 64	<input type="checkbox"/>

[065] Etiqueta de alarme de fogo (28 caracteres)

Predefinição: "Zona Fogo"

[065]	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

[066] Mensagem de evento armar falhou

Predefinição: "Sistema Tem Nao Armou"

[066]	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

[067] Mensagem de evento alarme quando armado

Predefinição: "Ocorreu Alarme Enquant. Armado < > "

[067]	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

[071] Máscara de apresentação do primeiro utilizador

Predefinição	Opção	ON	OFF
ON	<input type="checkbox"/>	1 Pedido Manter Tecla de [P]ânico ON	Pedido Manter Tecla de [P]ânico OFF
ON	<input type="checkbox"/>	2 Pedido controlo/hora de armar auto. ON	Pedido controlo/hora de armar auto. OFF
ON	<input type="checkbox"/>	3 Pedido armar rápido ON	Pedido armar rápido OFF
ON	<input type="checkbox"/>	4 Pedido armar interior ON	Pedido armar interior OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	5 Pedido saída rápida ON	Pedido saída rápida OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	6 Pedido controlo de termóstato ON	Pedido controlo de termóstato OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	7 Pedido identificar todos problemas ON	Pedido identificar todos problemas OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	8 Pedido entrada de música ON	Pedido entrada de música OFF

[072] Máscara de apresentação do segundo utilizador

Predefinição	Opção	ON	OFF
ON	<input type="checkbox"/>	1 Pedido Activação Iniciado utilizador ON	Pedido Activação Iniciado utilizador OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	2 Para utilização futura	
OFF	<input type="checkbox"/>	3 Pedido teste ao andar ON	Pedido teste ao andar OFF
ON	<input type="checkbox"/>	4 Pedido saída de comando#1 ON	Pedido saída de comando#1 OFF
ON	<input type="checkbox"/>	5 Pedido saída de comando#2 ON	Pedido saída de comando#2 OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	6 Pedido saída de comando#3 ON	Pedido saída de comando#3 OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	7 Pedido saída de comando#4 ON	Pedido saída de comando#4 OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	8 Para utilização futura	

[073] Transferir duração de mensagem LCD

Prefe. 003 | | | | | (introduções válidas são 000-255), 000 = Apresentação Msg Ilimitada

Este número representa o número de vezes que a mensagem transferida é apagada, premindo qualquer tecla enquanto a mensagem está activa após o tempo limite).

[074] Opções de teclas

Predefinição	Opção	ON	OFF
ON	1	Tecla de [F]ogo activada	Tecla de [F]ogo desactivada
ON	2	Tecla [A]uxiliar activada	Tecla [A]uxiliar desactivada
ON	3	Tecla de [P]ânico activada	Tecla de [P]ânico desactivada
OFF	4-8	Para utilização futura	

[076] Opções do primeiro teclado

Predefinição	Opção	ON	OFF
ON	1	Apresentar código ao programar	Apresentar "Xs" ao programar
ON	2	Apresentação de relógio local ON	Apresentação de relógio local OFF
OFF	3	Relógio local apresenta formato hora 24	Relógio local apresenta formato hora 12
ON	4	Deslocamento de memória de alarme auto activado	Deslocamento de memória de alarme auto desactivado
OFF	5	Apresentação local de temperatura ON	Apresentação local de temperatura OFF
ON	6	Pedido ignorar opções ON	Pedido ignorar opções OFF
OFF	7	Para utilização futura	
OFF	8	Deslocamento auto de zonas abertas ON	Deslocamento auto de zonas abertas OFF

[077] Opções do segundo teclado

Predefinição	Opção	ON	OFF
ON	1	Carrilhão activado para aberturas de zona	Carrilhão desactivado
ON	2	Carrilhão activado para fechos de zona	Carrilhão desactivado
OFF	3	Sito terminal é saída PGM do teclado	Sito terminal é entrada de zona de teclado
ON	4	Seleção de Idioma activada	Seleção do idioma Desactivada
OFF	5	LED de Alimentação activado	LED de Alimentação Desactivado
ON	6	LED de alimentação indica AC presente	LED de alimentação indica AC ausente
ON	7	Alarmes sempre apresentados quando armados	Alarmes não apresentados quando armados
OFF	8	Aviso de baixa temperatura activado	Aviso de baixa temperatura desactivado

[080] PGM Terminal 1

Predefinição: 01 | | | | | 1-14 Segue Saída PGM número, 15 Impulso PGM Local, 16 Estável PGM Local

[082] Tempo activação impulso PGM local

Predefinição: 00 | | | | | Minutos (Intervalo válido 00-99)

Predefinição: 05 | | | | | Segundos (Intervalo válido 00-99)

[101]-[108] Etiquetas de partição

ex. Para a Partição 1 introduza a secção [101], para a Partição 2 introduza a secção [102], etc.

Secção	Partição	Etiqueta
[101] to [108]	1 to 8	

NOTE: A Etiqueta da partição 1 é também utilizada como a etiqueta do sistema.

[120]-[151] Etiquetas de saída de comando

Predefinição: "Comando O/P 1" - "Comando O/P 4"

Partição 1 Comando O/P de 1-4 introduza [120]-[123]	Partição 5 Comando O/P de 1-4 introduza [136]-[139]
Partição 2 Comando O/P de 1-4 introduza [124]-[127]	Partição 6 Comando O/P de 1-4 introduza [140]-[143]
Partição 3 Comando O/P de 1-4 introduza [128]-[131]	Partição 7 Comando O/P de 1-4 introduza [144]-[147]
Partição 4 Comando O/P de 1-4 introduza [132]-[135]	Partição 8 Comando O/P de 1-4 introduza [148]-[151]

Secção	Part.	Saída de Comando	Etiqueta
[120]-[151]	1 - 8	1 - 4	

[201]-[264] Programação do som do carrilhão da porta

Pode programar o teclado para compor até quatro sons de carrilhão de porta diferentes para zonas individuais. ex. Para a Zona 1 introduza a secção [201], para a Zona 2 introduza a secção [202], etc.

Predef.	Opção	ON	OFF
ON	1	6 sons	Desactivado
OFF	2	Som "Bing-Bing"	Desactivado
OFF	3	Som "Ding-Dong"	Desactivado
OFF	4	Tam de alarme	Desactivado
OFF	5-8	Para utilização futura	

[994][*] Iniciar Transmissão Global Chime Teclado

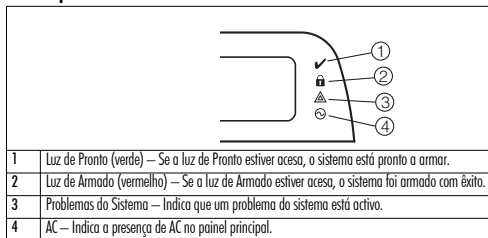
[995][*] Repor Opções de Teclado a Predefinições de Fábrica

[996][*] Predefinição de etiqueta (apenas PK5500\RFK5500)

[997] Ver Versão do Software (apenas PK5500\RFK5500)

[998][*] Iniciar transmissão de etiqueta global (apenas PK5500\RFK5500)

[999][*] Repor LCD EEPROM a predefinições de fábrica

Símbolos apresentados no teclado

Integração sem fios

NOTA: Power v4.5 ou inferiores têm subsecção que são de 2 dígitos.

Dispositivos sem fios compatíveis (apenas RFK55XX):

- WLS912L-433 Vidro Partido
- WS4945 Contato de janela/porta
- WLS914-433 Imune a Animais Domésticos
- WS4965/WS8965 Contato Triplo Zona Domésticos
- WS4904(P)/8904(P) Imune a Animais Domésticos
- WS4969 Tecla Sem Fios Domésticos
- WS4916/8916 Detector de Fumo
- WS4975/8975 Contato de janela/porta
- WS4926 Detector de Fumo
- WS4985/8985 Detector de Inundação
- WS4938 Botão de Pânico
- WS4913/8913 Detector de CO*
- WS4939/8939 Teclas Sem Fios
- WS4920 Repetidor sem fio

* Detector de CO requer PCI 616/1832/1864 v4.5 ou mais alto.

Downloading

O produto RFK55XX tem um receptor sem fios integrado. Ao transferir para este teclado, seleccione o ficheiro RF5132 v5.4. Ao usar um teclado RFK5564, seleccione o ficheiro v5.4 RFK5164 (DLS IV deve ser utilizado para poder transferir para este teclado).

Testar dispositivos sem fios

1. Coloque temporariamente os dispositivos sem fios nos locais onde os pretende instalar.
2. Num teclado de sistema, introduza [*][8][Código do instalador].
3. Introduza a secção de programação [904] e depois introduza o número de zona.

NOTA: Se o teste de colocação global estiver habilitado (Secção [900], opção 8 ON), digite [001] para testar todos os zonas.

4. Active o dispositivo a ser testado até que seja apresentado um resultado no teclado ou emitido um som pelo teclado ou campainha.

Resultado	Teclado LED/ICON	Teclado LCD	Campainha/Alarme
Bom	Luz 1 ON Estável	Bom	1 Som/Guinchos
Mau	Luz 3 ON Estável	Ruim	3 Sons/Guinchos

No Teste após a montagem, os LED's Pronto e Armado são usados para indicar a recepção válida do sinal de um dispositivo via rádio. O LED Verde (Pronto) indica que a transmissão foi recebida de um dispositivo registado no Sistema. O LED Vermelho (Armado) indica que a transmissão foi recebida de um dispositivo que não está registado no Sistema. O LED correspondente irá piscar uma vez por transmissão. Active o dispositivo até obter 3 bons resultados seguidos. Aguarde 10 segundos entre cada teste ao mesmo dispositivo. Pode instalar dispositivos sem fios nos locais em que os resultados foram bons. Os dispositivos que indiquem um mau resultado devem ser movidos para outro local. Pode ser que apenas tenha de mover o dispositivo alguns centímetros para corrigir um mau resultado. NOTA: Não instale qualquer dispositivo que tenha obtido um resultado de teste "ruim".

Testar recepção de dispositivo portátil

Para testar dispositivos portáteis (por exemplo, WS49X9), prima o botão ou botões em diferentes pontos da instalação para confirmar a área de cobertura. Se estes dispositivos não funcionarem em todos os pontos da instalação, necessita de mover o RFK55XX.

Teste de Posicionamento do Receptor

O melhor desempenho do receptor RFK5500/RF5564 ocorre em locais onde a interferência de RF é mínima. Para encontrar um local de montagem ideal para o teclado, realize o teste de posicionamento a seguir:

1. Conecte temporariamente os fios do Keybus (Barramento) ao teclado (consulte as instruções de fiação).
2. Segure o teclado no local desejado de montagem.
3. Accese o modo de programação do teclado pressionando [*][8][Código do Instalador], e então accese a secção [904].
4. Se o LED amarelo de problema está aceso, os níveis de interferência são elevados e um novo local de montagem deve ser encontrado. Se o LED está piscando ou apagado, a interferência é baixa e a localização é boa.

Teste de Posicionamento do Repetidor (Power v4.6 ou mais alto)

Se o "Teste de Posicionamento do Receptor" for realizado durante a montagem da unidade RFK5500/RF5564 indicando a presença de alguma interferência e você não puder afastar o teclado da fonte geradora da interferência, execute o procedimento a seguir quando da instalação do Repetidor WS4920.

1. Monte temporariamente o WS4920 no local desejado.
2. Utilize o WS4920 para testar o ruído do sinal. Refira-se ao manual de instalação do WS4920 para instruções.
3. Se nenhum ruído for detectado no local de montagem escolhido, execute um teste para testar a força do sinal de forma adequada através da interferência gerada na unidade RFK5500/RF5564.
4. No teclado do sistema, insira [*][8][Código do Instalador].
5. Accese a secção de programação [804][900] e, em seguida, a opção 1 Inactivo. Esta opção retornará um resultado de teste de posicionamento "bom" se a força do sinal do WS4920 nas proximidades do RFK5500/RF5564 estiver dentro dos níveis aceitáveis de interferência.
6. Feche a secção [804][900].
7. Accese a secção de programação [904] e realize o teste de posicionamento conforme descrito na seção "Teste de Dispositivos Sem Fio".
8. Se os resultados de teste obtidos indicarem "bad (ruim)", mova o repetidor para mais perto do RFK5500/RF5564.
9. Quando os resultados de teste obtidos indicarem "good (bom)", ajuste a opção 1 na secção [804][900] para Activo.

NOTAS:

- Todos os dispositivos no sistema devem ser registados em um dos Repetidores WS4920 no sistema.
- Realize um Teste de Posicionamento do Receptor somente Quando instalar o RFK5500/RF5564 em áreas sujeitas a altas interferências. A melhor solução é mover o receptor para outro local. Por favor, mova o receptor como alternativa para instalar um Repetidor WS4920.
- Não instale no mesmo local o repetidor e o receptor em áreas altamente ruidosas.

Substituir baterias de dispositivos sem fios

1. Remova a tampa da placa de apoio do dispositivo. Isto cria uma condição de intrusão na zona.
2. Consulte as instruções de instalação de baterias no Guia de instalação de cada componente. Certifique-se de que instala as baterias com a orientação correcta.
3. Com as baterias novas instaladas, fixe novamente a tampa da placa de apoio. A condição de intrusão deixa de existir e a zona envia um sinal de resolução de problemas de bateria ao receptor. O problema da bateria é solucionado e o dispositivo deve funcionar normalmente.

NOTA: Quando for necessário substituir as baterias de um dispositivo, deve substituir também as baterias de todos os outros dispositivos.

Resolução de problemas

1. Quando introduziu um número de zona ao adicionar um dispositivo sem fios, o teclado emite um longo sinal sonoro.
- Não é possível introduzir ESNs (números de série electrónicas) excepto se o teclado estiver correctamente ligado aos Keybus.
2. Introduziu o ESN para o dispositivo e violou uma zona, as zonas não se apresentam abertas no teclado.

Verifique o seguinte:

- Certifique-se de que o ESN foi introduzido correctamente.
 - Certifique-se de que a zona está activada para a partição (se for utilizada programação de partições).
 - Certifique-se de que a zona sem fios não está atribuída a uma zona utilizada por módulos PCS108, a uma zona na placa ou a uma zona de teclado.
 - Certifique-se de que a zona está programada para outra situação que não "operação nula" e que o atributo de zona sem fios está activado.
3. Quando introduziu um teste de colocação de módulos, não obtenhore resultados ou obtenho resultados "Maus".

Verifique o seguinte:

- Verifique se está a testar a zona correcta.
- Verifique se o dispositivo está no intervalo (alcançar) do RFK55XX. Tente testar o dispositivo na mesma divisão do receptor.
- Verifique se o RFK55XX está correctamente ligado aos cabos de linhas de alimentação.
- Verifique se está a testar correctamente a zona. Consulte as instruções fornecidas com a zona.
- Verifique se as baterias estão a funcionar e se estão correctamente instaladas.
- Veja se existem grandes objectos metálicos a impedir o sinal de alcançar o RFK55XX.
- O dispositivo deve ser colocado onde forem obtidos resultados "Bons" consistentes. Se vários dispositivos tiverem resultados "Maus", ou se os pendentes de pânico e teclas sem fios funcionarem de forma inconsistente, desloque o receptor.
- 4. O LED do detector de movimento não se acende quando anda à frente da unidade.
- O LED do detector de movimento destina-se apenas a testes ao andar. Consulte o Guia de Instruções do WS4904-433/WS4904P(L)-433 para obter instruções acerca do teste ao andar.

Programação sem fios (Power v4.6 ou mais alto)

[804] Programação do receptor sem fios (apenas RFK55XX)

Acceda à programação sem fios, premindo **[*][8]**[Código do instalador][804].

[001]-[064] Número de série de dispositivos sem fios

Números de série de zona Def. = 000000

[001] Zona 1	_ _ _ _ _ _ _	[033] Zona 33	_ _ _ _ _ _ _
[002] Zona 2	_ _ _ _ _ _ _	[034] Zona 34	_ _ _ _ _ _ _
[003] Zona 3	_ _ _ _ _ _ _	[035] Zona 35	_ _ _ _ _ _ _
[004] Zona 4	_ _ _ _ _ _ _	[036] Zona 36	_ _ _ _ _ _ _
[005] Zona 5	_ _ _ _ _ _ _	[037] Zona 37	_ _ _ _ _ _ _
[006] Zona 6	_ _ _ _ _ _ _	[038] Zona 38	_ _ _ _ _ _ _
[007] Zona 7	_ _ _ _ _ _ _	[039] Zona 39	_ _ _ _ _ _ _
[008] Zona 8	_ _ _ _ _ _ _	[040] Zona 40	_ _ _ _ _ _ _
[009] Zona 9	_ _ _ _ _ _ _	[041] Zona 41	_ _ _ _ _ _ _
[010] Zona 10	_ _ _ _ _ _ _	[042] Zona 42	_ _ _ _ _ _ _
[011] Zona 11	_ _ _ _ _ _ _	[043] Zona 43	_ _ _ _ _ _ _
[012] Zona 12	_ _ _ _ _ _ _	[044] Zona 44	_ _ _ _ _ _ _
[013] Zona 13	_ _ _ _ _ _ _	[045] Zona 45	_ _ _ _ _ _ _
[014] Zona 14	_ _ _ _ _ _ _	[046] Zona 46	_ _ _ _ _ _ _
[015] Zona 15	_ _ _ _ _ _ _	[047] Zona 47	_ _ _ _ _ _ _
[016] Zona 16	_ _ _ _ _ _ _	[048] Zona 48	_ _ _ _ _ _ _
[017] Zona 17	_ _ _ _ _ _ _	[049] Zona 49	_ _ _ _ _ _ _
[018] Zona 18	_ _ _ _ _ _ _	[050] Zona 50	_ _ _ _ _ _ _
[019] Zona 19	_ _ _ _ _ _ _	[051] Zona 51	_ _ _ _ _ _ _
[020] Zona 20	_ _ _ _ _ _ _	[052] Zona 52	_ _ _ _ _ _ _
[021] Zona 21	_ _ _ _ _ _ _	[053] Zona 53	_ _ _ _ _ _ _
[022] Zona 22	_ _ _ _ _ _ _	[054] Zona 54	_ _ _ _ _ _ _
[023] Zona 23	_ _ _ _ _ _ _	[055] Zona 55	_ _ _ _ _ _ _
[024] Zona 24	_ _ _ _ _ _ _	[056] Zona 56	_ _ _ _ _ _ _
[025] Zona 25	_ _ _ _ _ _ _	[057] Zona 57	_ _ _ _ _ _ _
[026] Zona 26	_ _ _ _ _ _ _	[058] Zona 58	_ _ _ _ _ _ _
[027] Zona 27	_ _ _ _ _ _ _	[059] Zona 59	_ _ _ _ _ _ _
[028] Zona 28	_ _ _ _ _ _ _	[060] Zona 60	_ _ _ _ _ _ _
[029] Zona 29	_ _ _ _ _ _ _	[061] Zona 61	_ _ _ _ _ _ _
[030] Zona 30	_ _ _ _ _ _ _	[062] Zona 62	_ _ _ _ _ _ _
[031] Zona 31	_ _ _ _ _ _ _	[063] Zona 63	_ _ _ _ _ _ _
[032] Zona 32	_ _ _ _ _ _ _	[064] Zona 64	_ _ _ _ _ _ _

[081] Janela de supervisão sem fios

Predefinição : 008 para EU; 096 para NA

Transmissores sem fio unidireccionais

|_|_|_|_|_|_|_|

NOTA: A janela é programada em incrementos de 15 minutos. As introduções válidas são de 10 a 96, ou seja, de 2.5 a 24 horas.

[082]-[085] Opções de supervisão de dispositivo de zona

Predefinição ON	[82] Zona	Supervisão ON/OFF	[83] Zona	Supervisão ON/OFF	[84] Zona	Supervisão ON/OFF	[85] Zona	Supervisão ON/OFF
Opção 1	1	_ _ _ _ _ _ _	9	_ _ _ _ _ _ _	17	_ _ _ _ _ _ _	25	_ _ _ _ _ _ _
Opção 2	2	_ _ _ _ _ _ _	10	_ _ _ _ _ _ _	18	_ _ _ _ _ _ _	26	_ _ _ _ _ _ _
Opção 3	3	_ _ _ _ _ _ _	11	_ _ _ _ _ _ _	19	_ _ _ _ _ _ _	27	_ _ _ _ _ _ _
Opção 4	4	_ _ _ _ _ _ _	12	_ _ _ _ _ _ _	20	_ _ _ _ _ _ _	28	_ _ _ _ _ _ _
Opção 5	5	_ _ _ _ _ _ _	13	_ _ _ _ _ _ _	21	_ _ _ _ _ _ _	29	_ _ _ _ _ _ _
Opção 6	6	_ _ _ _ _ _ _	14	_ _ _ _ _ _ _	22	_ _ _ _ _ _ _	30	_ _ _ _ _ _ _
Opção 7	7	_ _ _ _ _ _ _	15	_ _ _ _ _ _ _	23	_ _ _ _ _ _ _	31	_ _ _ _ _ _ _
Opção 8	8	_ _ _ _ _ _ _	16	_ _ _ _ _ _ _	24	_ _ _ _ _ _ _	32	_ _ _ _ _ _ _

[086]-[089] Opções de supervisão de dispositivo de zona (apenas para RFK5564)

Predefinição ON	[086] Zona	Supervisão ON/OFF	[087] Zona	Supervisão ON/OFF	[088] Zona	Supervisão ON/OFF	[089] Zona	Supervisão ON/OFF
Opção 1	33	_ _ _ _ _ _ _	41	_ _ _ _ _ _ _	49	_ _ _ _ _ _ _	57	_ _ _ _ _ _ _
Opção 2	34	_ _ _ _ _ _ _	42	_ _ _ _ _ _ _	50	_ _ _ _ _ _ _	58	_ _ _ _ _ _ _
Opção 3	35	_ _ _ _ _ _ _	43	_ _ _ _ _ _ _	51	_ _ _ _ _ _ _	59	_ _ _ _ _ _ _
Opção 4	36	_ _ _ _ _ _ _	44	_ _ _ _ _ _ _	52	_ _ _ _ _ _ _	60	_ _ _ _ _ _ _
Opção 5	37	_ _ _ _ _ _ _	45	_ _ _ _ _ _ _	53	_ _ _ _ _ _ _	61	_ _ _ _ _ _ _
Opção 6	38	_ _ _ _ _ _ _	46	_ _ _ _ _ _ _	54	_ _ _ _ _ _ _	62	_ _ _ _ _ _ _
Opção 7	39	_ _ _ _ _ _ _	47	_ _ _ _ _ _ _	55	_ _ _ _ _ _ _	63	_ _ _ _ _ _ _
Opção 8	40	_ _ _ _ _ _ _	48	_ _ _ _ _ _ _	56	_ _ _ _ _ _ _	64	_ _ _ _ _ _ _

Programação de teclas sem fios

[101]-[116] Número de série de teclas sem fios Predefinição = 000000

[101] Tecla 1	_ _ _ _ _ _ _	[109] Tecla 9	_ _ _ _ _ _ _
[102] Tecla 2	_ _ _ _ _ _ _	[110] Tecla 10	_ _ _ _ _ _ _
[103] Tecla 3	_ _ _ _ _ _ _	[111] Tecla 11	_ _ _ _ _ _ _
[104] Tecla 4	_ _ _ _ _ _ _	[112] Tecla 12	_ _ _ _ _ _ _
[105] Tecla 5	_ _ _ _ _ _ _	[113] Tecla 13	_ _ _ _ _ _ _
[106] Tecla 6	_ _ _ _ _ _ _	[114] Tecla 14	_ _ _ _ _ _ _
[107] Tecla 7	_ _ _ _ _ _ _	[115] Tecla 15	_ _ _ _ _ _ _
[108] Tecla 8	_ _ _ _ _ _ _	[116] Tecla 16	_ _ _ _ _ _ _

Funções de teclas sem fios

Consulte o manual de instalação do sistema para obter uma lista completa de todas as opções de teclas de função disponíveis.

[00] - Nulo	[13] - [*][7][1] Saída de comando 1	[27] - Desarmar
[03] - Armar interior	[14] - [*][7][2] Saída de comando 2	[29] - Alarme auxiliar
[04] - Armar total	[16] - [*][0] Saída rápida	[30] - Alarme de pânico
[05] - Armar sem entrada	[17] - [*][1] Activar Armar interior/total	[33] - Armar da noturno
[06] - Carrilhão ON/OFF	[25] - Armar interior instante	

[141]-[156] Programação de tecla de função sem fios

	Função 1 Predef. 03	Função 2 Predef. 04	Função 3 Predef. 27	Função 4 Predef. 30
[141] Tecla 1				
[142] Tecla 2				
[143] Tecla 3				
[144] Tecla 4				
[145] Tecla 5				
[146] Tecla 6				
[147] Tecla 7				
[148] Tecla 8				

	Função 1 Predef. 03	Função 2 Predef. 04	Função 3 Predef. 27	Função 4 Predef. 30
[149] Tecla 9				
[150] Tecla 10				
[151] Tecla 11				
[152] Tecla 12				
[153] Tecla 13				
[154] Tecla 14				
[155] Tecla 15				
[156] Tecla 16				

[181] Atribuições de partições de teclas sem fios Predefinição = 01

Intervalo válido é 01-08, onde a partição 1 é 01 e partição de 8 é 08.

Tecla 1		Tecla 5		Tecla 9		Tecla 13	
Tecla 2		Tecla 6		Tecla 10		Tecla 14	
Tecla 3		Tecla 7		Tecla 11		Tecla 15	
Tecla 4		Tecla 8		Tecla 12		Tecla 16	

[900] Outras opções do dispositivo sem fio

NA Prefe.	EU Prefe.	Opção	ON	OFF
ON	ON	1	Teste de Posicionamento do Repetidor Dura Inactivo	Teste de Posicionamento do Repetidor Dura Activo
OFF	OFF	2, 4	Para utilização futura	
ON	OFF	3	Tamper Parede Inactivo	Tamper Parede Activo
ON	OFF	5	Delinquência por RF Desactivada	Delinquência por RF Activada
OFF	OFF	6	Para utilização futura	
ON	OFF	7	Deteção de interferência por RF Desactivada	Deteção de interferência por RF Activada
OFF	OFF	8	Teste de Colocação Global	Teste de Colocação Individual

NOTE: Para instalações em conformidade com UL, a funcionalidade Interferência por RF (radiofrequência) deve estar activada.

[903] Zona de detecção de interferência por RF

Predef.: 00 | | | Intervalo válido = 01-64, 00 = 00 = Nenhum tom de Interferência por RF seleccionado. Selecciona uma zona não utilizada para ser definida para o estado de intrusão quando for detectado um sinal de interferência.

Programação sem fios (Power v4.5 ou inferiores)

Acceda à programação sem fios, premindo [*][8][Código do instalador][804].

[01]-[32] Número de série de dispositivos sem fios Prefeç. de Números de Série de Zona = 000000

[01]	Zona 1		[17]	Zona 17	
[02]	Zona 2		[18]	Zona 18	
[03]	Zona 3		[19]	Zona 19	
[04]	Zona 4		[20]	Zona 20	
[05]	Zona 5		[21]	Zona 21	
[06]	Zona 6		[22]	Zona 22	
[07]	Zona 7		[23]	Zona 23	
[08]	Zona 8		[24]	Zona 24	
[09]	Zona 9		[25]	Zona 25	
[10]	Zona 10		[26]	Zona 26	
[11]	Zona 11		[27]	Zona 27	
[12]	Zona 12		[28]	Zona 28	
[13]	Zona 13		[29]	Zona 29	
[14]	Zona 14		[30]	Zona 30	
[15]	Zona 15		[31]	Zona 31	
[16]	Zona 16		[32]	Zona 32	

[41]-[56] Número de série da tecla sem fios

Números de série de Teclas sem fios. Predefinição = 000000

[41]	Tecla 1		[49]	Tecla 9	
[42]	Tecla 2		[50]	Tecla 10	
[43]	Tecla 3		[51]	Tecla 11	
[44]	Tecla 4		[52]	Tecla 12	
[45]	Tecla 5		[53]	Tecla 13	
[46]	Tecla 6		[54]	Tecla 14	
[47]	Tecla 7		[55]	Tecla 15	
[48]	Tecla 8		[56]	Tecla 16	

[61]-[76] Opções de teclas de função sem fios

Tecla	Função 1 Prefeç. 03	Função 2 Prefeç. 04	Função 3 Prefeç. 27	Função 4 Prefeç. 30	Tecla	Função 1 Prefeç. 03	Função 2 Prefeç. 04	Função 3 Prefeç. 27	Função 4 Prefeç. 30
[61]	1				[69]	9			
[62]	2				[70]	10			
[63]	3				[71]	11			
[64]	4				[72]	12			
[65]	5				[73]	13			
[66]	6				[74]	14			
[67]	7				[75]	15			
[68]	8				[76]	16			

Funções de teclas sem fios

Consulte o Manual de instalação do seu sistema para obter uma lista completa de todas as opções de teclas de função disponíveis.

[00]	- Nulo	[07]	- Teste do sistema	[17]	- Activar dentro/fora	[27]	- Desarmar
[03]	- Armar dentro	[13]	- Saída de comando 1	[18]	- Armar Fora Global	[28]	- Alarme de incêndio
[04]	- Armar fora	[14]	- Saída de comando 2	[19]	- Saída de comando 3	[29]	- Alarme auxiliar
[05]	- Armar sem entrada	[15]	- Armar Ficar Global	[21]	- Saída de comando 4	[30]	- Alarme de pânico
[06]	- Carrilhão ON/OFF	[16]	- Saída rápida	[22]	- Desarmar Global	[31]	- Activar PGM Local

NOTA: Tecla sem fios devem ter um código de acesso para Armar/Desarmar Global.

[77] Atribuições de partições de teclas sem fios (1-16) Predefinição = 01

Tecla 1		Tecla 5		Tecla 9		Tecla 13	
Tecla 2		Tecla 6		Tecla 10		Tecla 14	
Tecla 3		Tecla 7		Tecla 11		Tecla 15	
Tecla 4		Tecla 8		Tecla 12		Tecla 16	

[81] Janela de supervisão sem fios

Predefinição: [NA] 96 = 24 horas / [EU] 10 = 2.5 horas

A janela é programada em incrementos de 15 minutos. As introduções válidas são de 10 a 96, ou seja, de 2.5 a 24 horas.

[82]-[85] Opções de supervisão de dispositivo de zona

Predefinição	[82]	Supervisão	[83]	[84]	Supervisão	[85]	Supervisão
ON	Zona	ON/OFF	Zona	ON/OFF	Zona	ON/OFF	Zona
Opção 1	1		9		17		25
Opção 2	2		10		18		26
Opção 3	3		11		19		27
Opção 4	4		12		20		28
Opção 5	5		13		21		29
Opção 6	6		14		22		30
Opção 7	7		15		23		31
Opção 8	8		16		24		32

[90] Outras Opções

Predefinição	Predefinição	Opção	ON	OFF
NA	EU			
OFF	OFF	1-2	Para utilização futura	
ON	OFF	3	Tamper Parede Inactivo	Tamper Parede Activo
OFF	OFF	4	Para utilização futura	
ON	OFF	5	Delinquência por RF Desactivada	Delinquência por RF Activada
OFF	OFF	6	Para utilização futura	
ON	OFF	7	Deteção de interferência por RF Desactivada	Deteção de interferência por RF Activada
OFF	OFF	8	Teste de Colocação Global	Teste de Colocação Individual

NOTA: Para instalações em conformidade com UL, a funcionalidade Interferência por RF (radiofrequência) deve estar activada.

NOTA: A supervisão deve estar activada para delinquência por RF.

[93] Zona de deteção de interferência por RF

Predefinição: 00 1 Introduções válidas = 01 - 32, 00 = Nenhum tom de Interferência por RF seleccionado. Selecciona uma zona não utilizada para ser definida para o estado de intrusão quando for detectado um sinal de interferência.

Tabela Etiquetas

Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto
001	Abortado	041	Computador	081	Forno	121	Menu	161	Serviço	201	A
002	CA	042	Controle	082	Galeria	122	Da mãe	162	Corte de energia	202	B
003	Acesso	043	Data	083	Garagem	123	Movimento	163	Choque	203	C
004	Alho	044	Da filha	084	Gás	124	Não	164	Loja	204	D
005	Atividade	045	Grav	085	Vidro	125	Norte	165	Lateral	205	E
006	Alarme	046	Retardo	086	Adeus	126	Não	166	Sirene	206	F
007	Todos	047	Sala reservada	087	Academia	127	Agora	167	Deslizar	207	G
008	AM	048	Mesa	088	Hall	128	Número	168	Fumaça	208	H
009	Área	049	Defector	089	Lalor	129	Desligado	169	Do filho	209	I
010	Amar	050	Sala de jantar	090	Olá	130	Escritório	170	Som	210	J
011	Armado	051	Desarmado	091	Ajuda	131	OK	171	Sul	211	K
012	Armando	052	Porta	092	Alto	132	Ligado	172	Especial	212	L
013	Sóbio	053	Em baixo	093	Lar	133	Abriu	173	Escadas	213	M
014	Auxiliar	054	Download	094	Casa	134	Abertura	174	Permanecer	214	N
015	Ausente	055	Andar de baixo	095	Dentro	135	Pânico	175	Sol	215	O
016	Bebê	056	Gaveta	096	Instalar	136	Partição	176	Supervisão	216	P
017	Atrás	057	Entrada da garagem	097	Interior	137	Paño	177	Sistema	217	Q
018	Barro	058	Duto	098	Invasão	138	Animal doméstico	178	Violação	218	R
019	Porão	059	Coação	099	Inválido	139	Telefone	179	Temperatura	219	S
020	Banheiro	060	Leste	100	Está	140	Por favor	180	Teste	220	T
021	Bateria	061	Economia de energia	101	Chave	141	PM	181	Hora	221	U
022	Quarto	062	Entrar	102	Crianças	142	Polícia	182	Para	222	V
023	Bônus	063	Entrada	103	Cozinha	143	Piscina	183	Tedado tóhl	223	W
024	Fundo	064	Erro	104	Corta corrente	144	Varanda	184	Problema	224	X
025	Passarela	065	Exercício	105	Lavanderia	145	Alimentação	185	Não desviar	225	Y
026	Edifício	066	Saida	106	Esquerda	146	Pressionar	186	Unidade	226	Z
027	Bus	067	Exterior	107	Nível	147	Programa	187	Acima	227	(Espaço)
028	Desvio	068	Fábrica	108	Biblioteca	148	Progresso	188	Oeste	228	(Apóstrofe)
029	Desviado	069	Falha	109	Acender	149	Silencioso	189	Janela	229	- (Hifen)
030	Armário	070	Família	110	Luzes	150	Troseiro	190	Zona	230	(Sublinhado)
031	Cancelado	071	Do pai	111	Sala de estar	151	Receptor	191	0	231	*
032	Carro	072	Característica	112	Carga	152	Relatório	192	1	232	#
033	CO	073	Cerca	113	Carregando	153	RF	193	2	233	:
034	Central	074	Incêndio	114	Baixo	154	Direita	194	3	234	/
035	Soar	075	Primeiro	115	Interior	155	Sala	195	4	235	?
036	Fechado	076	Andar	116	Principal	156	Seguro	196	5	236	
037	Guarda-roupa	077	Força	117	Master	157	Horário	197	6	237	
038	Fechando	078	Sala de descanso	118	Capacho	158	Tela	198	7	238	
039	Código	079	Congelar	119	Médico	159	Segundo	199	8	239	
040	Comunicador	080	Frente	120	Memória	160	Sensor	200	9	240	

GARANTIA LIMITADA

A Digital Security Controls garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabrico sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após a devolução deste ao seu entendedor de reparações. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabrico e não abrange danos ocorridos durante o envio ou manuseio, ou danos causados por factos para além do controlo da Digital Security Controls, como raios, voltagem excessiva, choque mecânico, danos causados por água ou danos resultantes de abuso, alteração ou aplicação incorrecta do equipamento. A garantia precedente aplica-se apenas ao comprador original, sobrepõe-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por, nem autoriza nenhuma pessoa que afirme representá-la a modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir qualquer outra garantia de responsabilidade. Qualquer pessoa que não for o comprador original será a Digital Security Controls responsável por quaisquer danos directos, indirectos ou consequenciais, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionadas com a compra, instalação, operação ou falha deste produto.

Aviso: A Digital Security Controls recomenda que todo o sistema seja testado de forma intermitente periodicamente. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que o produto não funcione como esperado devido a, mas não limitado a, adulteração criminoso ou a interrupção de electricidade.

Informações importantes: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Digital Security Controls podem destruir o utilizador de autoridade para utilizar este equipamento.

EN50131-1 Classe II, Grau 2

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido como "Produto e Componentes Especiais" sob os direitos do autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento: O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V. Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquira o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V. Exa. adquiriu.

Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA") ou "SOFTWARE" vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE, V. Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".

Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V. Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

Após instalar, desinstalar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V. Exa. concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V. Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V. Exa., e V. Exa. não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual, incluindo o PRGRI, e é licenciado, não vendido.

1. CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA), concede a V. Exa. os seguintes direitos:

- Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V. Exa. adquira, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.
- Armazenamento/uso em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma comuni-

tante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V. Exa. tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança - V. Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V. Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA), V. Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES

(a) Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem - V. Exa. não poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V. Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V. Exa. não poderá remover notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V. Exa. a instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para uso em mais do que uma unidade de HARDWARE.

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V. Exa. adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só poderá ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d) Aluguer - V. Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V. Exa. não poderá disponibilizar-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e) Transferência do Programa - V. Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V. Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, materiais impressos e imagens) e este CLUF (EULA), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f) Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V. Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V. Exa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) Marcas Registradas - Este CLUF (EULA) não concede a V. Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registradas ou de serviço da DSC ou dos seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitado, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V. Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser accedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V. Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA).

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO

V. Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM

Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

(a) ISENÇÃO DE GARANTIA
A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRA AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO
A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO
EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V. EXA. PELA LICENÇA DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD\$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V. EXA..

(d) ISENÇÃO DE GARANTIAS
ESTA GARANTIA CONTEM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DA QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA. NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA
EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUAISQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente e devido a, mas não limitado, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

As Instruções de funcionamento devem ser disponibilizadas ao utilizador.